

聯合國兒童基金會青年使者計劃
UNICEF Young Envoys Programme 2011

unite for children
攜手為兒童

unicef 
聯合國兒童基金會

UNICEF YE 2011

Content 目錄

02-03	Introduction of Programme 計劃簡介
04-05	Foreword 前言
06-07	Message from AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd AEON 信貸財務 (亞洲) 有限公司獻辭
08-11	Introduction of UNICEF Young Envoys 2011 聯合國兒童基金會青年使者2011簡介
12-13	Orientation Day 迎新日
14-15	Leadership Training Camp 領袖訓練營
16-16	'Understanding UNICEF' Workshop and Presentation 認識聯合國兒童基金會工作坊及簡報
17-17	'Drama in Education' Workshop 戲劇教育工作坊
18-19	School Fundraising and Advocacy Project 校內籌款及推廣活動
20-22	Joint-School Project 聯校活動
23-23	Retreat Day 退修日
24-25	Advocacy Project 倡議活動
26-27	Appointment Ceremony 委任典禮
28-35	Field Visit to Yunnan, China 中國雲南考察團
36-43	Field Visit to Gansu, China 中國甘肅考察團
44-59	Sharing of Young Envoys 2011 聯合國兒童基金會青年使者2011分享
60-60	Acknowledgements 鳴謝



INTRODUCTION OF PROGRAMME

United Nations Children's Fund (UNICEF)

Since 1946, UNICEF has been the world's leading charity for children, working in over 150 countries to help children survive and thrive, from early childhood through adolescence.

Our Vision

To be the driving force that helps build a world where the rights of every child are realised

Our Mission

- Advocate for the protection of children's rights, help meet their basic needs and expand their opportunities to reach their full potential
- Mobilise political will and material resources to help countries ensure a 'first call for children' and build their capacity to do so
- Respond in emergencies to relieve the suffering of children and of those who provide their care
 - Promote the equal rights of women and girls and support their full participation in the development of their communities
 - Work towards the human development goals, and the peace and social progress enshrined in the *Charter of the United Nations*

The Hong Kong Committee for UNICEF was founded in 1986 and is one of the 36 National Committees worldwide. The Hong Kong Committee for UNICEF provides financial support to UNICEF's projects all over the world and raises public awareness of UNICEF's work and the conditions of children in developing countries.

UNICEF Young Envoys Programme

UNICEF Young Envoys Programme was launched in 1996. It provides a valuable opportunity for youngsters to explore and experience a starkly contrasting life style in developing countries. Currently, there are still over 1 billion children deprived of the right to grow in an environment with sufficient nutrition, save water, sanitation and hygiene facilities, health and medication services, housing and education. UNICEF Young Envoys Programme enables local youth to understand more about the state of the children in developing countries. Outstanding Young Envoys are selected to make field visit to developing countries.

Objectives

- To cultivate youngsters to be our young leaders to advocate for children's rights
 - To raise youngsters' awareness of children in developing countries and enable them to understand the roles and achievements of UNICEF in improving the lives of children
 - To promote the awareness of the *Convention on the Rights of the Child*
- To develop youngsters' skills in effective leadership, communication and cooperation, and boost their confidence
 - To provide opportunities for students to organise and participate in the local UNICEF advocacy and fundraising programmes

計劃簡介

聯合國兒童基金會

聯合國兒童基金會成立於1946年，是國際上維護兒童權益的主要組織，在全球超過150個國家幫助兒童生存及成長。

理念

推動世界實踐兒童權利

使命

- 保護兒童權利，幫助他們得到基本需要和為他們提供發展潛能的機會
- 動員政治力量和資源幫助國家，特別是發展中國家，確保他們在制定有關兒童的議題上能做到「兒童第一」
- 在緊急情況下迅速為兒童及其照顧者提供支援，以減輕他們的痛苦
- 宣揚兩性平等及支持女性參與社區發展
- 致力實踐由全球社區所認同的人類可持續發展目標及《聯合國憲章》中的和平及社會進展

聯合國兒童基金香港委員會於1986年成立，是全球36個委員會之一；其主要工作是於本港舉辦各項籌募活動為聯合國兒童基金會籌募經費，並鼓勵社會人士關注聯合國兒童基金會的工作及不幸兒童的生活狀況。

聯合國兒童基金會青年使者計劃

聯合國兒童基金會青年使者計劃始創於1996年。

這項計劃為本地青少年提供一個寶貴的機會，讓他們能夠認識自己及親身體驗貧困地區的生活方式。現時全球仍有逾10億名兒童被剝奪在充足的營養、安全飲用食水、良好的衛生設施、健康保健服務、住房以及教育的環境下成長的權利。透過聯合國兒童基金會青年使者計劃，本港青少年能進一步了解發展中國家兒童狀況。表現出色的青年使者將有機會遠赴發展中國家考察。

目的

- 培訓參加者成為出色的青年領袖，倡議兒童權利
- 喚起參加者對發展中地區兒童的關注，使本港青年更了解聯合國兒童基金會在改善發展中國家的工作
- 讓參加者更了解及宣揚《兒童權利公約》
- 透過不同的挑戰以提高參加者的領導、溝通及合作技巧並增強自信心
- 提供機會予參加者籌辦及參與聯合國兒童基金會的宣傳及籌募活動

FOREWORD



Since 1996, Hong Kong Committee for UNICEF (HKCU) has nurtured over 800 Hong Kong youngsters to be UNICEF Young Envoys to promote and advocate for children's rights. Today, UNICEF Young Envoys Programme is one of the most successful programmes to cultivate local youth to be child rights advocates. The programme is also instrumental in facilitating the fulfillment of children's right to participation as stipulated in the *Convention on the Rights of the Child* (CRC).

CRC came into force in Hong Kong in 1994. However, not many local citizens are aware of it. Through UNICEF Young Envoys Programme, we hope to train more young leaders to understand the essence of CRC and promote child rights in society. We also encourage the Young Envoys to take an active role in expressing their views on issues affecting children. This is important in paving the way for developing Hong Kong to a truly 'Child Friendly City' where children's voices are heard.

This year, 46 teenagers were appointed as UNICEF Young Envoys after a 10-month stringent training. Besides learning about children's rights, they have also grasped a better understanding on lives of underprivileged via their visit to Yunnan and Gansu, China last summer. This experience has deepened their knowledge of UNICEF's work, widened their horizons and given them new and positive perspectives on lives. Upon their return from the field trip, the Young Envoys implemented an advocacy project in the community. They conducted a research on emotional maltreatment in family, publicised the importance of parent-child communication and raised public awareness towards 'Child Friendly' culture.

I am confident that all our Young Envoys will fully utilise what they have learnt in the Programme to advocate for children's rights, as well as become children's right fighters to strive for the best for children.

Lastly, I wish to express my sincere gratitude to our major sponsor, AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd. for supporting the Programme. Special thanks should also go to our colleagues in UNICEF China for their kind assistance in the arrangement of the field visits. This publication summarises all activities of the Programme. Please join us in the sharing of the experience and excitement in the path of becoming a Young Envoy.

Yours sincerely

Judy Chen

Chairman

Judy Chen 陳晴

Chairman of
Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金香港委員會 主席

主席的話

不經不覺，聯合國兒童基金香港委員會自 1996 年舉辦「聯合國兒童基金會青年使者計劃」（下稱「青年使者計劃」）至今，已累積培訓了超過 800 名青年使者。時至今日，計劃已成為不少港人心目中，培訓本地有為青年成為兒童權利倡議者的活動典範，亦是一個供本港青少年實踐參與權，體現聯合國《兒童權利公約》精神的重要平台。

聯合國《兒童權利公約》早在 1994 年擴展至香港，然而，多年來港人對於公約內容的認知始終不足，「青年使者計劃」正正希望透過培育本港的青年領袖，教育他們兒童權利的精萃所在後，由他們回饋社會，將兒童權利的理念推廣至社會各階層。我們更加期望，我們所培訓出來的青年使者，會主動參與社會不同的事務，更會就與兒童切身相關的議題，為自己及同伴勇敢發聲，一步一步帶領香港邁向一個真真正正以兒童為本、會聆聽兒童訴求的「兒童友好城市」。

今年，再有 46 位年輕人成功通過歷時 10 個月的嚴格訓練，正式獲委任為新一屆聯合國兒童基金會青年使者。訓練期間，他們深入探討過兒童權利的課題，更於暑假期間遠赴中國雲南及甘肅的貧困地區考察，了解當地人民的生活。是次考察，不單豐富了青年使者對聯合國兒童基金會工作的認識，同時擴闊了他們的眼界，讓他們對事物帶來新的體會。回港後，他們決心走進社區，進一步研究本港家庭的情緒虐待情況，並一手一腳籌備公眾倡議活動，藉以宣揚建立正面親子溝通的重要性，提升社會人士對「兒童友好」文化的意識。

我祝願新一屆的青年使者，在往後的日子，都能充份運用各自在計劃中學到的寶貴知識和經驗，積極參與及籌辦各項兒童權利活動，為兒童謀福祉，在兒童權利倡議者的路途上發熱發光。最後，我謹在此代表本會答謝 AEON 信貸財務（亞洲）有限公司的慷慨贊助，以及聯合國兒童基金會駐中國辦事處同事的悉心安排，致令今屆計劃的內地考察活動得以順利進行。

這刊物記載着「聯合國兒童基金會青年使者計劃 2011」自年初起的各項活動點滴，希望大家細心閱讀，一同分享應屆青年使者在整個培訓過程中的種種經歷和喜悅，並進一步了解本計劃。

聯合國兒童基金香港委員會

主席



陳晴



MESSAGE FROM AEON CREDIT SERVICES (ASIA) CO., LTD

AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd. and its subsidiaries are principally engaged in provision of consumer credit finance services, which include the issuance of credit cards, and insurance broking and agency business.

Guided by AEON Group's corporate philosophy of "pursuit of peace, respect for humanity and contribution to local communities", we actively support and promote charitable community projects and activities in both Hong Kong and China, especially in the areas of environmental protection, education and cultural exchange. We also promote social contribution through business activities, such as issuing of Charity Cards where a portion of its sales will be donated to charitable organisations, using AEON bonus points for donations to charities, and making donations through AEON Credit Cards. Through the above means, we deliver the goodwill of our company and many customers to charitable organisations.

It is our pleasure to support UNICEF Young Envoys Programme for four consecutive years. The Programme, through a series of training workshops, in-school and community programmes, has successfully appointed 227 young envoys in the past four years. By sponsoring this unique programme, we sincerely hope the youth of Hong Kong would understand more about the sufferings and needs of the underprivileged children in developing countries; and encourage them to show their care to the needy.

AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd.

AEON Education and Environment Fund

www.aeon.com.hk

www.aeonfund.org.hk





AEON 信貸財務 (亞洲) 有限公司 獻辭

AEON 信貸財務(亞洲)有限公司及其附屬公司主要從事提供消費信貸融資服務，包括簽發信用卡及保險顧問代理業務。

本著「以顧客為原點、追求和平、尊重人類及貢獻社區」這一集團理念，我們熱心支持中港兩地環保、教育及文化交流等項目。我們還透過不同商業活動回饋社會，例如：發行慈善信用卡，將部分的簽賬額捐給慈善機構；利用 AEON 信用卡積分用作捐款；及讓客戶透過 AEON 信用卡直接捐款給慈善機構。藉著以上不同的方法，將我們及顧客的愛心善意傳遞予慈善機構。

我們很高興能連續 4 年支持「聯合國兒童基金會青年使者計劃」。此計劃透過一連串的培訓工作坊、校內及社區活動，4 年間成功栽培了 227 名青年使者。我們衷心希望透過贊助這項獨特計劃，讓香港青年人更深入體會到發展中國家兒童的困苦和需要，從而鼓勵他們關心世界上有需要的人。

AEON 信貸財務(亞洲)有限公司

AEON 教育及環保基金

www.aeon.com.hk

www.aeonfund.org.hk



Introduction of UNICEF Young Envoys 2011

聯合國兒童基金會青年使者 2011 簡介



01



02



03



04



05



06



07



08



09



10



11



12

01. Au Yuen Yau 區婉柔

02. Chan Kwok Hei 陳國熙

03. Chan Ning Yan 陳寧忻

04. Chan Shuk Yan 陳淑欣

05. Chan Wing Hang 陳泳衡

06. Chan Wing Hang Avis 陳穎恒

07. Chan Wing Si 陳穎嫻

08. Cheung Wan Kiu 張蘊喬

09. Chong Michelle Carina 莊家恩

10. Ha Kelvin Cheung Hin 夏章軒

11. Hor Tsz Ching Sunny 賀子晴

12. Huang Richard Leo Suhao 黃蘇昊

S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School 聖公會莫壽增會督中學 (Age/年齡:16)

S.K.H. Tsang Shiu Tim Secondary School 聖公會曾肇添中學 (Age/年齡:17)

PLK No.1 WH Cheung College 保良局第一張永慶中學 (Age/年齡:15)

Toi Shan Association College 台山商會中學 (Age/年齡:18)

Maryknoll Convent School 瑪利諾修院學校 (Age/年齡:15)

Diocesan Girls' School 拔萃女書院 (Age/年齡:13)

Christian Alliance S C Chan Memorial College 宣道會陳瑞芝紀念中學 (Age/年齡:17)

Heep Yunn School 協恩中學 (Age/年齡:15)

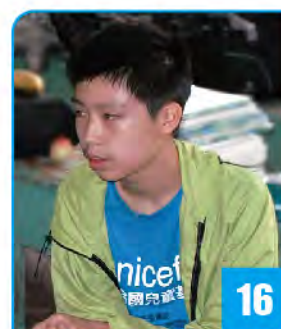
German Swiss International School 德瑞國際學校 (Age/年齡:12)

Canadian International School Hong Kong 加拿大國際學校 (Age/年齡:17)

Tsuen Wan Government Secondary School 荃灣官立中學 (Age/年齡:16)

St. Paul's College 聖保羅書院 (Age/年齡:14)

Introduction of UNICEF Young Envoys 2011 聯合國兒童基金會青年使者 2011 簡介



13. Ip Ki Fung Shavonne 葉祈楓

14. Kwan Chung Ting 關頌霆

15. Lai Wing Ki 賴詠祈

16. Lam Cheuk Hin 林卓軒

17. Lam Lok Hei 林樂曦

18. Lam Pak Kan 林柏勤

19. Lam Wing Yan 林詠恩

20. Lau Ho Chun Frederick 劉浩雋

21. Lau Yui Ching 劉睿正

22. Law Yu Hin 羅宇軒

23. Lee Derrick Chuk Kwan 李竹筠

24. Li Ka Chun 李嘉俊

Maryknoll Convent School 瑪利諾修院學校 (Age/年齡:14)

Diocesan Boys' School 拔萃男書院 (Age/年齡:14)

Marymount Secondary School 瑪利曼中學 (Age/年齡:17)

HKCCCU Logos Academy 香港華人基督教聯合真道書院 (Age/年齡:14)

Hang Seng School of Commerce 恆生商學書院 (Age/年齡:17)

T.W.G.Hs. Io Kon Ting Memorial College 東華三院盧幹庭紀念中學 (Age/年齡:16)

Baptist Lui Ming Choi Secondary School 浸信會呂明才中學 (Age/年齡:12)

Diocesan Boys' School 拔萃男書院 (Age/年齡:15)

Renaissance College 啟新書院 (Age/年齡:14)

Queen's College 皇仁書院 (Age/年齡:17)

St. Louis School 聖類斯中學 (Age/年齡:16)

Elegantia College 風采中學 (Age/年齡:16)

Introduction of UNICEF Young Envoys 2011 聯合國兒童基金會青年使者 2011 簡介



25. Li Ki Yau 李其祐

26. Li Sze Wai 李詩慧

27. Lo Ying Ying 羅盈盈

28. Ma Wing Yin 馬穎然

29. Ng Hau Ching 吳巧程

30. Ng Man Yi 吳敏怡

31. Ng Yan Ling Jessica 吳欣寧

32. Siu Heng 蕭衡

33. Siu Pui Kwan 蕭沛鈞

34. Suen Althea 孫曉嵐

35. Suen Lok Ho 孫樂豪

36. Tam Po Yi 譚寶怡

St. Paul's Co-Educational College 聖保羅男女中學 (Age/年齡:16)

St. Stephen's Girls College 聖士提反女子中學 (Age/年齡:15)

S.K.H. Lam Kau Mow Secondary School 聖公會林裘謀中學 (Age/年齡:16)

St. Rose of Lima's College 聖羅撒書院 (Age/年齡:16)

Heep Yunn School 協恩中學 (Age/年齡:15)

T.W.G.Hs. Kap Yan Director's college 東華三院甲寅年總理中學 (Age/年齡:17)

Diocesan Girls' School 拔萃女書院 (Age/年齡:15)

Belilios Public School 庇理羅士女子中學 (Age/年齡:17)

Sacred Heart Canossian College 嘉諾撒聖心書院 (Age/年齡:15)

Wa Ying College 華英中學 (Age/年齡:14)

HKUGA College 港大同學會書院 (Age/年齡:15)

Pok Oi Hospital Chan Kai Memorial College 博愛醫院陳楷紀念中學 (Age/年齡:16)

Introduction of UNICEF Young Envoys 2011 聯合國兒童基金會青年使者 2011 簡介



37



38



39



40



41



42



43



44



45



46

37. Tse Chung Wing 謝宗穎

38. Tse Toby 謝睿心

39. Tso Chun Shing 曹振盛

40. Tsoi Ki To 蔡棋韜

41. Wong Hoi Ching 黃海清

42. Wong Kylie 王梓欣

43. Wong Oi Yi 黃靄兒

44. Yip Ching Wan 葉菁雲

45. Yip Tsoi Man Natalie 葉采旻

46. Yung Tim Nga 容恬雅

NT Heung Yee Kuk YL District Secondary School 新界鄉議局元朗區中學 (Age/年齡:15)

St. Mary's Canossian College 嘉諾撒聖瑪利書院 (Age/年齡:15)

Cheung Chau Government Secondary School 長洲官立中學 (Age/年齡:17)

Elegantia College 風采中學 (Age/年齡:16)

Baptist Lui Ming Choi Secondary School 浸信會呂明才中學 (Age/年齡:15)

Maryknoll Convent School 瑪利諾修院學校 (Age/年齡:14)

Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College 保良局董玉娣中學 (Age/年齡:15)

Queen Elizabeth School 伊利沙伯中學 (Age/年齡:16)

St. Mark's School 聖馬可中學 (Age/年齡:13)

S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School 聖公會莫壽增會督中學 (Age/年齡:13)



Orientation Day

After various interviews, a group of youngsters were finally selected for UNICEF Young Envoys Programme 2011. The Orientation Day on 11 December 2010 was the day we first met each other. It definitely marked a milestone for our training in the coming nine months.

Every Young Envoy was full of hope and enthusiasm, heading towards the UNICEF Youth and Information Centre. After registration, the activities started! Self introduction of Members of Young Envoys Club and Project Officer Mr John Ku was followed closely by several icebreaking games including 'The Prince and the Pauper' and 'Who likes What'. Everyone participated actively in the games, making all of us happier and even more excited.

To get to know each other even better as well as achieve a sense of team spirit, we were divided into five groups and started competition after the warm-up games. We played the game 'Bug Crawl', during which we had to move across the room like a caterpillar, the game 'Object Search' required us to cheer on our teammates whilst they searched for certain objects in the room.

Following the energetic games was group discussion which each group shared their expectations of the Programme in the coming year. Every potential Young Envoy's eyes seemed to shine with hope for the future. All of us were full of aspirations, dreams and hopes.

Having high aspirations and showing a strong commitment, we kicked off our journey with a bright start.



迎新日

經過重重面試，一班準青年使者終於脫穎而出！2010年12月11日——迎新日，是未來9個月訓練的開始，也是我們第一次聚頭的日子！

大家懷着興奮無比的心情，一大早來到聯合國兒童基金會青年資訊中心報到，開展一整天的精彩活動。首先，由青年使者會成員和青年使者計劃負責人古錦盛先生作自我介紹，接着，我們玩熱身遊戲，包括「王子與屎」和「用特徵認人」，讓各準青年使者互相認識。大家都十分投入，玩得不亦樂乎！

熱身後，我們便分成五組進行兩項比賽：「蟲蟲爬」和「找東西」，從而建立團隊精神。大家都盡心盡力，以爭取最好成績。在「蟲蟲爬」比賽中，每組都落力地在地上「爬行」；而在「找東西」的比賽中，大家都用盡九牛二虎之力大聲喊加油，場面實在熱鬧！

激烈的活動過後，就來到小組討論環節。每組都分享了他們對來年青年使者計劃的期望，並許下實踐承諾。每位準青年使者神情堅定，滿懷抱負，眼睛閃爍着未來的希望。

從這天起，我們抱着期望與承諾，一步一步踏上青年使者計劃2011的旅程！



Leadership Training Camp

The two-day-one-night Leadership Training Camp is a meaningful activity involving communication, cooperation and passion. Through taking part in games and carrying out tasks, every potential Young Envoy discovered our strengths and weaknesses, developed friendship and team spirit.

All potential Young Envoys gathered at Diamond Hill Station in the early morning on 29 December. We then took a shuttle bus to the Gilwell Campsite in Fei Ngo Shan. The bumpy ride to the mountain brought us a short but happy journey as we spent most of the time chatting, playing and getting to know more about each other. It was a good chance for us to pal up with our teammates. Even though it was freezingly chilly when we went uphill, we kept on moving with the warmth among us.



Soon after we arrived, we did some warm up exercises and were split into groups for the training of building leadership and team spirit. We had to develop strategies within the time limit to finish games and earn 'money' for dinner. We first held different views during planning, however, through effective communication, we finally reach a consensus at the end. Not only did we earn 'money', but also learned a lesson on respecting others.

In these two days, we finished the tasks one after another. Our leadership skills and also sense of belonging to the group had increased through collaboration. We believe that everyone is unique with his / her special talents. To discover the talents, not only that of our own, but also that of others is one of the most important goals in this camp. We still remember the night was starry, and everyone shine like a star with his little brightness. Only a galaxy of stars can glow dazzlingly in the inky sky, and that's also how teamwork can make a difference.

Time flies. the leadership training camp had come to the end. Nevertheless, the experience has successfully ignited our potentials and enthusiasm to better contribute to the coming activities of the Young Envoys Programme.



領袖訓練營

2日1夜的領袖訓練營是一個既珍貴又有意義的活動。準青年使者透過不斷討論和磨合，一起完成不同的遊戲和任務，在真誠的合作裡，大家感受彼此的熱誠，也從中發掘到自己的優點和缺點。

12月29日清早，所有準青年使者在鑽石山集合後，便出發到飛鵝山基維爾訓練營。顛簸的車程滿載溫暖，因為我們一起聊天，互相了解，打成一片。一眾準青年使者懷著熾熱的心，無懼飛鵝山山頂的寒風，昂首向前。

到達後，我們先熱身，然後就開始緊張刺激的領袖訓練和團隊合作遊戲。我們需要在限時內討論策略，完成遊戲，以賺取「金錢」買晚餐。我們各抒己見，就遊戲策略發表不同方案，當中固然有紛爭與磨擦，但也有溝通與諒解，最終達成共識，完成目標。賺到多少「金錢」、買到多少晚餐，我們都不太在意，最重要的是我們都全程投入，也在過程中學會互相尊重。

在這短短2天，我們完成了一個接一個的任務。這些考驗不但提昇了我們的領導能力，更讓我們學會好好合作，發揮各人所長！同時，我們在活動中增進了對彼此的了解，增添了一份作為準青年使者的團體歸屬感。記得當晚，我們在飛鵝山山頂上，遙望滿天的繁星，許下了願望——希望將來能團結所有準青年使者的星光，為這個世界發光發熱！



‘Understanding UNICEF’ Workshop

「認識聯合國兒童基金會」工作坊

On 12 February, the potential Young Envoys gave presentations in the 'Understanding UNICEF' Workshop. Before that, we had already got acquainted with the background, history, mission and work of UNICEF. The session was designed to let us gain an insight into UNICEF's work around the globe and the *Convention on the Rights of the Child* (CRC).

We had an in-depth discussion about the issues of child labour, trafficking, war, natural disasters, education for girls, HIV/AIDS, water and sanitation and climate change, as well as their relation with CRC. Each group was given 20 minutes to present in various forms of expression, such as drama and video. We all shared our understanding of UNICEF's work with creativity.

In recent years, climate change has been a key issue for bothering governments around the world. Meanwhile, myriads of natural disasters happened in different areas and affected thousands of children and women. UNICEF has responded immediately to those in need by gathering all necessary resources for emergencies; and initiated promotion and advocacy campaigns worldwide in an effort to ensure the children's rights to survival and protection.

Through this workshop, we became more familiar with UNICEF's work and CRC. All in all, this workshop equipped us with the knowledge a Young Envoy should possess.

2月12日，一眾準青年使者參加了「認識聯合國兒童基金會」工作坊。在此之前，我們了解聯合國兒童基金會的背景、歷史、使命和工作。而今次的工作坊，就更能加深大家對聯合國兒童基金會在全球各地的工作和聯合國《兒童權利公約》的認識。

我們集中探討聯合國兒童基金會在童工、人口販賣、戰爭、自然災害、女童教育、對抗愛滋病、食水與衛生和氣候變化方面的工作，及與《兒童權利公約》的關係。經過精心籌備，每組有20分鐘的時間以短劇、短片等各種形式就以上主題匯報，在發揮創意的同時，深入討論聯合國兒童基金會在發展中國家的工作。

近年，氣候變化日漸加劇，而自然災害亦接二連三地發生，嚴重威脅各地人民，尤其是手無寸鐵的兒童和婦女的生命。聯合國兒童基金會往往在關鍵時刻伸出援手，齊集各方資源，幫助他們；更恪守捍衛兒童權利的宗旨，在全球各地進行宣傳及倡議工作，確保兒童得到保障和保護。

透過是次工作坊，我們深入淺出地對聯合國兒童基金會的工作和《兒童權利公約》取得透徹的認識，為青年使者的工作做好準備。





Drama in Education Workshop

戲劇教育工作坊

This year, Young Envoys Programme 2011 organised a Drama in Education Workshop for the potential Young Envoys as before. The two consecutive workshops were memorable experiences to all potential Young Envoys. Indeed, what we gained from this workshop was valuable and useful for the rest of our life. Through drama, an innovative and particular medium, we enhanced the understanding of our personalities, strengths as well as weaknesses, and learnt to appreciate ourselves. Besides, we understood that we should study things around us objectively, so we could learn how to position ourselves and others in the society.

On the other hand, through pantomime, we learnt that drama does not only focus on dialogues, but also the most essential element, body language. Similarly, we should be able to use our body to express our true colours. Life is like a play and we are the directors of our own life. Only having a passion for life can we perform our own play and our life amazingly.

今年，青年使者計劃 2011 一如往年，舉辦戲劇教育工作坊。一共兩次的戲劇教育工作坊是我們青年使者畢生難忘終生受用的經歷。我們透過戲劇這創新及別具特色的媒介，對自身的個性、長處及短處，都有更深入的了解，也學懂欣賞自己的優點。此外，這個工作坊還教曉我們要客觀地分析事物，對自己甚至四周的事物作重新的定位。

另一方面，透過默劇，我們領悟到戲劇不只著重對白，更重要的是如何用身體動作去表達自己。透過自己的情感和真誠的眼神，才可以表現出真實的「我」。同樣地，我們應時常提醒自己是主宰自己人生中的導演，要抱着熱誠，才可以演活「人生」這齣多姿多彩的戲。



School Projects

After several training sessions, we were ready to carry out our duty in promoting CRC at schools. Our mission was to promote child rights to the general public. In order to spread the message to our schoolmates, we have hosted various activities at schools and below are some of our activities.

Game Stall

We designed four sets of crossword puzzles with questions related to the four basic rights under CRC. During lunch time, teachers and students came to our stall and played the crosswords. Four sets of hand-made stickers, each representing one of the four rights under CRC, were given to participants. Also, points were counted for each entry and the class with the highest points was awarded snacks, bookmarks and puzzles.

Quiz Show

In order to attract our schoolmates, we have organised an inter-class quiz show on child rights during assembly. The whole school including all teachers and schoolmates enjoyed the show, which included picture-riddles, knowledge quiz and video-based questions. This activity has definitely brushed up on their knowledge about child rights.

Dress Casual Day

We have organised a Dress Casual Day, on which those who have donated \$20 or more can join. Participants were asked to read information of 'Girls' education' and 'Natural Disasters and children'. Before, they were assigned to write their hopes or opinions towards current situation of the children on papers and put up on boards. This event helped our schoolmates to develop their sense of responsibilities in protecting child rights.

Hunger Banquet

We held a hunger banquet, in which participants were divided into 2 groups – the poor and the rich, in the ratio of 8 to 2. The poor only get a slice of bread and a drink while the rich enjoyed a filling meal. The participants also watched videos about poverty in developing countries during their meals, after that, they wrote down their feelings towards current situation of children in developing countries. Having experienced the life of poor children, our schoolmates pledged not to waste food anymore and help the underprivileged children around the world.

學校活動

接受過各種訓練後，我們作好準備，肩負起兒童權利倡議者的責任，宣揚《兒童權利公約》。為提高大眾對兒童權利的關注，我們在各校舉辦了不同活動，向同學推廣兒童權利，以下是其中一些活動：

攤位遊戲

我們設計了 4 套填字遊戲，問題均與《兒童權利公約》中的兒童四權有關。在午膳時間，老師和學生獲邀請一同參與填字遊戲。每位參加者都會獲得分享四權信息的手製貼紙，而最高分的班別更會獲得小食、書籤和拼圖作為獎品。

問答比賽

為吸引同學參與活動，我們在週會時舉辦了一次兒童權利問答比賽。比賽內容包括圖片猜謎、知識問答和短片問答。全校師生都十分投入，而這次比賽更大大增進了他們對兒童權利的認識。

便服日

我們舉辦的便服日，只要捐款 \$20 即可參加。參加者閱讀有關「女童教育」和「自然災害與兒童」的資料，可寫下自己的意見或希望，並貼到壁佈板上。這次活動有助同學了解自己在保護兒童權利方面的責任。

貧富宴

在貧富宴中，參加者分為 2 組——窮人和富人，比例為 8:2。窮人只得到飲料和一片麵包，而富人就可以享受豐富的美食。同時，參與者會觀看一段有關發展中國家的貧窮狀況的影片，再寫下自己的感想與反思。體驗過貧困兒童的生活後，同學明白不應浪費食物，亦應該珍惜眼前所有，並盡一己之力，幫助貧困兒童。



Joint Schools Projects 聯校活動

Young Envoys Programme is a special platform where we can go beyond our limits, learn from the process and conquer any problems.

This year, we have launched five Joint Schools Advocacy Projects. Though it is the first time for many of the Young Envoys to organise joint school activities, the results of the projects were satisfactory. Child rights and CRC were promoted through debate competitions, day camps, lectures, and drama performances.

我們透過青年使者計劃這個特別的平台，突破自己的界限，從經歷中學習與成長，成就不可能的事。

今年，我們舉辦了 5 個聯校活動。很多青年使者都是初次籌辦聯校活動，但每個活動都辦得非常成功。我們透過舉辦辯論比賽、日營、講座和戲劇，推廣兒童權利。

Child Rights Debate Workshop 「童論·你想」聯校中文辯論工作坊

Date: 19/3/2011, 2/4/2011

Participating Schools: Bellios Public School, NT Heung Yee Kuk Yeun Long District Secondary School, Sacred Heart Canossian College, Tsuen Wan Government Secondary School

Aims: Participants from all over Hong Kong first learn how to use drama to review child rights issues, and then debate on the topic.



日期：2011 年 3 月 19 日及 2011 年 4 月 2 日

參與學校：庇理羅士女子中學、新界鄉議局元朗區中學、嘉諾撒聖心書院、荃灣官立中學

目的：來自港九新界的參加者先學習如何以戲劇審視兒童權利的問題，然後再以辯論探討此議題。

"The discussion of the topic - war and children impressed me most, during which participants expressed their in-depth views on the issue. The discussion was taken forward by the potential YE, who provided different perspectives on the issue. I was so excited that we could actually promote child rights" - **Clovie Siu**

「活動中，令我印象最深刻的，是討論有關戰爭與兒童的部份，參加者能深入討論相關的議題，而青年使者可從旁引領討論的方向。整個活動最令我興奮的，是我們能真真正正宣揚兒童權利。」 - **蕭衡**

Joint Schools Child Rights Debate Competition

聯校兒童權利辯論比賽

Organising Schools 籌辦學校：

Hang Seng School of Commerce, Maryknoll Convent School,
Queen's College, Wa Ying College
恆生商學書院、瑪利諾修院學校、皇仁書院、華英中學

There are 16 participating schools in Joint School Child's Rights Debate Competition. Students can have an in-depth understanding in children's right through debating and develop their interest on issues related to children.

共有十六間中學參加是次聯校兒童權利辯論比賽。同學可藉著辯論更深入了解兒童權利，並增加兒童有關的議題的興趣。



"With the heavy workload and occasional absence of judges, organising the competition seemed to be a hard job, but to me, I enjoyed the activity and had no regrets. This is what challenges are all about the greater the challenges we face, the greater the success we achieve. And most of all, I really enjoyed all the competitions and also the time when the potential YEs fight together for the best." - Evelyn Lam

「面對沉重的工作量及偶爾的評判缺席問題，籌辦這個比賽看似是一份困難的工作；但對我來說，我十分享受而且沒有後悔。就如真正的挑戰，困難越大，從中所得到的成功會越多。而最重要的是，我十分享受所有的比賽，以及和準青年使者一起共渡的時光。」 - 林樂曦

DAY CAMPS 日營活動

Through different games and group activities, participants not only learnt about children's rights and UNICEF, but also became concerned about the situation of underprivileged children.

通過不同的遊戲和分組活動，參加者不但認識兒童權利和聯合國兒童基金會，更關心貧苦兒童的處境。

ESPERAR

Date: 27/3/2011, 3/4/2011

Participating Schools: Diocesan Boy's School, HKUGA College, Maryknoll Convent School, Marymount Secondary School, St. Mary's Canossian College, St. Paul's College

日期：2011年3月27日及2011年4月3日

參與學校：拔萃男書院、港大同學會書院、瑪利諾修院學校、瑪利曼中學、嘉諾撒聖瑪利書院、聖保羅書院

Frederick Douglass once said, "Without a struggle, there can be no progress." Within our organising committee, we depended a lot on each other. Whenever some of us were tired or depressed, we make each other strong. I know we're all in this together and hand in hand we will make our dreams come true. Everyone is special in our own way and together is where we belong. - Frederick Lau

斐德列克道格拉斯曾經說過：「沒有艱難的掙扎，不會有進步。」所有籌委會的青年使者們互相支持，在疲倦或失落時，都能互相鼓勵，一起成長。 - 劉浩雋

La Vida

Date: 9/4/2011, 17/4/2011

Participating Schools: Elegancia College,
German Swiss International School, Heep Yunn School,
La Salle College, Queen's College, Queen Elizabeth School

日期：2011年4月9日及2011年4月17日

參與學校：德瑞國際學校、協恩中學、喇沙中學、
皇仁書院、伊利沙伯中學



"What's so great about us was that nobody ever pulled a long face or threw out unfriendly comments, but quietly dug their heads into lingering preparation tasks. It may sound like a lame remark, but really the most important thing I've learnt in La Vida is to work well as a team, being both a diligent worker and supportive member. No matter how rugged the journey may seem, a team should always hang tough together!" - **Alissa Ng**

「整個活動中，令我最感動的地方，是每當我們在籌辦活動遇上困難時，大家都沒有抱怨，反而繼續默默地付出，互相支持。無論前路有多崎嶇，一個團隊也應不屈不撓地面對。」 - **吳巧程**

Utopia (Day Camp)

Date: 2/4/2011

Participating Schools: Baptist Lui Ming Choi Secondary School, Pok Oi Hospital Chan Kai Memorial College, Renaissance College, S.K.H. Lam Kau Mow Secondary School, S.K.H. Tsang Shiu Tim Secondary School, St. Rose of Lima's College, Toi Shan Association College

日期：2011年4月2日

參與學校：浸信會呂明才中學、博愛醫院陳楷紀念中學、啟新書院、聖公會曾肇添中學、聖羅撒書院、台山商會中學



"Those times were tough – having meetings throughout the weeks, from early morning to evening, getting frustrated because things went wrong – we did it and I do appreciate everyone's devotion. After Utopia's experience, I hope every one of us would cherish this valuable experience to learn and to work with the members in our group and remember what we have accomplished and achieved – our little contribution to make the world a better place. Hope this message will be spread further with our effort and aspirations." - **Anita Lo**

「那段日子真的很艱辛，頻繁的會議由早到晚；我們亦曾因不同的限制和挫敗而感到沮喪，直至最後成功完成活動，我十分欣賞各位準青年使者的付出，亦十分珍惜和他們合作和學習的機會，相信我們的每一小步，都能令世界更美好。」 - **羅盈盈**



Retreat Day 退修日

The Retreat Day provided us with an opportunity to slow down and review our performance in this half year of training, sharing our experience and learning outcomes in the Programme.

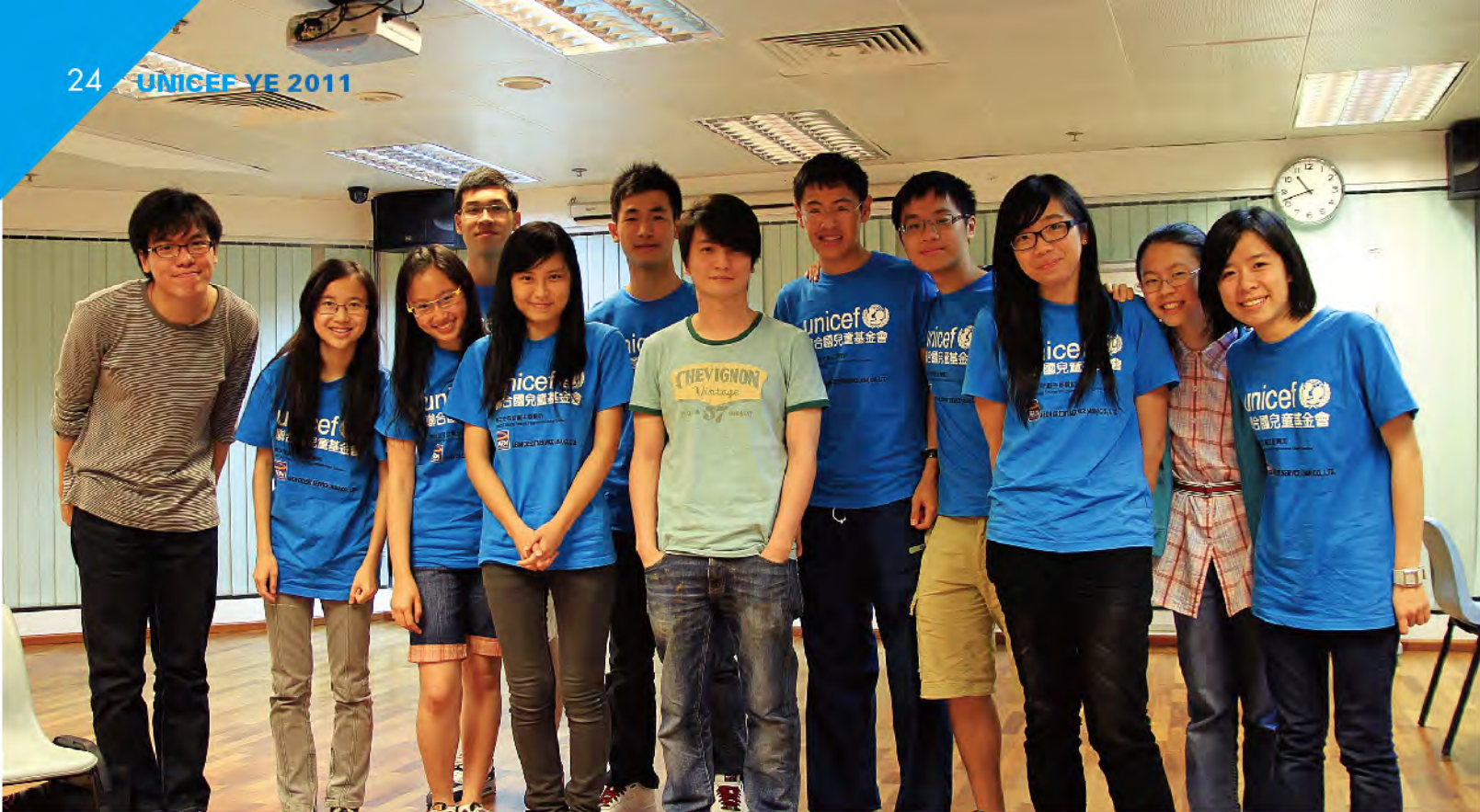
Although many of us mentioned about the difficulties we faced during preparation and implementation of the projects, we all found that this made us grow and mature.

Moreover, we agreed that Young Envoys Programme provided a great chance for us to have an in-depth understanding about child rights. Moreover, one of potential Young Envoys said this Programme encouraged him to keep fighting for child rights and help more children in the future. The Retreat Day ended with joy.

We believe the Retreat Day was an essential part for us to have a new insight.

退修日是一個讓準青年使者進行中期回顧和檢討的日子，讓我們經過一連串的訓練和活動後，能沉澱下來，一起分享過去半年的經歷與得失。

活動中，大家都分享了許多自己的得著。我們都提及到籌辦校內活動時所遇到的困難，在解決問題的同時，我們亦有所成長。青年使者計劃加深了我們對兒童權利的了解，一名準青年使者更跟大家分享說，計劃堅定了他幫助兒童的決心，並承諾往後也會繼續為兒童而努力。退修日在一片愉快的氣氛中完結，我們都有了新的體會，再次踏上征途。



Advocacy Project

(Survey on Emotional Maltreatment in Family)

This year, Young Envoys Programme has introduced a brand new component- 'Advocacy Project', so that youngsters can take a central role in building a world fit for children. The theme of this project is 'Emotional Maltreatment in Family', aiming at raising public awareness of the serious effects and vicious circle of domestic emotional maltreatment. Meanwhile, we hope to urge the government to put more efforts and resources on community support and education, as well as to look on the issue of emotional maltreatment in family in order to lower the possibility of occurrence of this abuse.



The Advocacy Project can be divided into different stages. One of the important tasks is to carry out a reliable research study. Young Envoys started an all-around discussion and research on the issue in April, interviewing university professors, teenagers and social workers. We also conducted street interviews with nearly 1,000 students and parents. The finding was announced through a press conference which was jointly organised with UNICEF online radio 'Voices of Youth' on 2 July 2011. Our finding was then widely reported by different media and successfully received an overwhelming response in the community.

After the research, UNICEF online radio 'Voices of Youth' conducted follow-up discussions to help convey the message further to parents and teenagers. Besides, Young Envoys has started planning and working on the public advocacy projects in September, and producing short movies and web pages to advocate for child-related issues.



倡議活動

(親子情緒虐待研究調查)

今年的青年使者計劃加入了一項新元素——倡議活動，讓青少年成為具影響力的兒童權利倡議者。活動主題為「親子情緒虐待」，目的是提高市民對情緒虐待的關注及認知，並向社會大眾揭示情緒虐待的嚴重性，好讓市民更了解親子情緒虐待對兒童的一生或造成不可挽回的影響，以避免類似情況再發生。更重要的是，我們希望促使政府積極關注親子情緒虐待的問題，增加社區支援和家庭教育，做好預防和教育工作。



倡議活動分為不同範疇，當中最主要的一環就是編制一份有公信力的研究調查。我們早於 4 月便開始就議題進行詳細的資料搜集，並詢問大學學者、邊緣青年及社工的意見，再定下研究方向及範圍。然後在街頭及學校進行問卷調查，訪問了近 1,000 名家長及學生；收集數據後，我們作出整合和分析，並編寫研究報告，最終於 7 月 2 日聯同聯合國兒童基金會網上電台「Voices of Youth」舉行新聞發佈會，公布調查結果。其後各媒體廣泛報導，引起社會廣泛關注「親子情緒虐待」。

完成有關的研究後，「Voices of Youth」亦就此議題在網上電台節目中公開發論，希望將資訊帶給更多家長及青少年。與此同時，我們亦著手策劃在 9 月進行公眾活動，繼續提高市民對「親子情緒虐待」的認知及意識，並拍攝宣傳短片及設計網頁，延續大眾對議題的認知與實踐。



Appointment Ceremony

29 May 2011 was a remarkable day for all of us – it was the Appointment Ceremony of UNICEF Young Envoys Programme 2011. On this long-awaited day, we, the Young Envoys 2011 in our bright red UNICEF T-shirt which symbolised our passion, received the Certificates of Appointment from our honourable guests with excitement at Central Atrium, Olympian City 2. In retrospect of the past months, we had worked and learnt together. Receiving our certificates, we finally became the official Young Envoys, taking on responsibilities to strive for the betterment of the world and recognition of child rights. With the promise we made to devote ourselves to fulfilling our missions, we were glad that our efforts were acknowledged.



With smiles, passion and unbreakable bonds between us, we tried our best to make the ceremony perfect on this special day. In celebration of our great moment, we performed a musical, a mini-debate competition on the current national education reform, as well as the choral singing. At last, we sang our theme song adapted from a pop song, marking a joyful ending of the Appointment Ceremony in the presence of our guests and audience.



委任典禮

一眾準青年使者引頸以待的「聯合國兒童基金會青年使者計劃 2011」委任典禮，終於在 5 月 29 日順利舉行。委任典禮是對青年使者的認同和肯定，意義極為重大。當天，我們身穿醒目的紅色 UNICEF T-shirt，在奧海城商場載歌載舞，連途人也不禁駐足觀看。在典禮上，我們從嘉賓手上接過委任狀，並許下為兒童謀福祉的承諾，正式成為「聯合國兒童基金會青年使者 2011」。回想起這半年大家一同努力和學習的時光，感覺有如接過畢業證書，欣喜雀躍的心情不言而喻。

然後，我們繼續在台上發光發熱，掛著微笑，帶著熱誠，同心合力把這屬於我們的委任典禮做到最好。我們將預先準備的節目一一搬上禮台，有歌舞劇表演、以國民教育為題的辯論比賽及全體大合唱。最後，一首由「開學禮」改編而成的委任禮歌曲，為委任典禮畫上完滿的句號。





Field Visit to Yunnan, China

Introduction

In the mid-July, 17 Young Envoys went to Yunnan to fulfill their own mission. In this field visit, we visited different families and have learnt different things. We recorded what we saw and reported in four aspects, including Healthcare & Hygiene, Family Education, the Social Development Programme for Poor Areas (SPPA) Project, and Dreams respectively.

Healthcare & Hygiene

The healthcare system in China comprises three levels, counties, townships and villages. Villagers will go to the village health centers, which are the most popular among the three. There are only a small number of doctors and equipment to deal with common diseases, but for more serious condition, patients will be transferred to the township hospitals, where patients can receive a more appropriate treatment with better equipment and medical staff. The county hospitals are larger than the first two and are better equipped to deal with complicated diseases.

This referral system can provide people with medical services, such as body check up, vaccination, medical treatment, etc. Villagers can seek assistance from the health centers in their villages any time. In addition, most of the medical expenses will be subsidised, therefore, the financial burdens of the poor households are greatly reduced.

Child health care management can help prevent diseases and reduce mortality among children. It also helps promote children's growth and development. During pregnancy, mothers can receive antenatal care to help them understand their own condition; after birth, their baby's body weight and length will be examined and recorded, which they will also be provided with regular physical check up.

In terms of hygiene, there is still room for improvement in these remote villages. Besides, dormitories in schools are so small that they cannot accommodate the increasing number of students. To prevent the spread of epidemic diseases, the accommodation should be improved promptly.

中國雲南考察團

簡介

在7月中，17位青年使者踏上旅途，遠赴雲南，完成他們應有的使命。在這次旅程中，我們探訪了不同的家庭，並將沿途的所見所聞都一一記下，內容分為4部分：醫療服務及衛生、家庭教育、貧困地區社會發展項目 (SPPA) 和夢想。

醫療服務及衛生

在今次的雲南考察中，我們認識到中國的醫療服務分為三個級別，包括縣、鄉、村。村的衛生所是村民求診的地方，那裡只有少量醫生駐診，診所內只設有簡單的設備以應付普通疾病。當病情較為嚴重，或有需要接受轉診治療時，病人會被轉送到鄉的衛生院，該處有更完善的設備及醫護人員，可以治理較為複雜的病情。縣的衛生院則比起前兩者，規模更大、更完善。

三級的轉診制度為民眾提供如身體檢查、疫苗注射、疾病治理等醫療服務，讓遠在村落小鎮的市民都能夠即時找到所屬的衛生所協助。除此以外，所需的醫療費用可獲資助，此舉大大減輕清貧戶的經濟負擔。

兒童保健即為兒童的健康進行保健管理，以降低疾病的發病率及死亡率，促進兒童的發育和成長。早在懷孕期間，母親便可接受產前檢查，了解個人身體狀況；母親產後，保健計劃為她們的子女量度體重、身長，及為孩子設立健康檔案，定期替他們進行體格檢查。

較為偏遠的村落在環境衛生上仍有進步的空間。學校宿舍地方狹窄，但學生住宿人數眾多，過度擁擠的住宿環境容易令學生互相傳染疾病，因此改善住宿環境刻不容緩。





Family Education

Family is the foundation for education.

Not all children can have good education, one of the reasons behind is that parents do not know how to raise and educate their children correctly. This is exactly the case in the rural areas of Yunnan, China. To solve this problem, UNICEF used family education as the framework of the Local Action for Rural Children (LARC) programme from 2006 to 2010. Seminars and training camps were regularly held for these parents. Teaching materials were also provided to educate them. Through the LARC programme, parents in the rural areas of Yunnan learnt appropriate parenting style and put greater emphasis on their children's education and health.



In order to understand more about the practices and the effectiveness of the LARC programme, we have visited several instructors and families who joined the programme in Li Ming Township, Tai An Township and La Shi Township.

Firstly, we went to Li Ming Township and Tai An Township to visit some families that participated in the LARC programme. We were delighted that they were keen to share their experience with us. For example, a father realised the importance of education and insisted on sending his children to university, despite the family's financial burden. A mother also understood that good health is important to learning, so she prepared healthy meals for her daughters, and most importantly, she taught her children through communication rather than corporal punishment. There was another mother who paid great attention during the LARC seminars. She jotted down notes during the seminars and could even recite the 4 basic child rights stated in the *Convention on the Rights of the Child*. Behind every loving parent, every smile, there was a touching story. These stories let us know how the LARC programme has successfully helped the families.

We then arrived at La Shi Township to visit a LARC instructor. Her husband was seriously ill and they were both living in poor living conditions. In spite of these difficulties, she never gave up her children's education. By now, both of her children have obtained a doctoral degree. After listening to her, we were deeply touched by her story. We believed that the parents who had attended her lessons would also be touched by her story and learnt from her who cherishes every opportunity to strive for children's education.



家庭教育

教育方面應從家庭開始著手。

可惜，部份雲南省農村及少數民族的家長不懂得如何培育子女，以致兒童得不到良好的教育。為此，聯合國兒童基金會於 2006 至 2010 年間，以家庭教育作為雲南省「貧困地區兒童發展」項目 (Local Action for Rural Children, LARC) 的發展核心，透過講座、營會和編制教材來培訓雲南省農村及少數民族的家長。經過家庭教育培訓後，家長都學會了正確教育子女的方法，並且更重視兒童的教育和健康。

在是次考察團，我們到訪了黎明鄉、太安鄉和拉市鄉，與項目的受惠家庭和培訓導師交流，了解 LARC 項目的實踐情況和成效。

我們先到黎明鄉和太安鄉探訪受惠家庭。受過家庭教育培訓的家長都十分樂於分享他們的經歷：有一位父親明白到教育的重要性，鋌而不捨地堅持要送女兒上大學，鼓勵她重考；有一位母親體會到孩子的健康對學業成績很重要，於是為女兒烹煮營養豐富的膳食，更學會以溝通代替打罵的方式去教導子女；還有一位母親聽課特別認真，自己抄下筆記，甚至能背出聯合國《兒童權利公約》的四大基本權利。每一個慈父慈母、每一張燦爛笑臉、每一個動人故事，都教我們難以忘懷，也令我們知道 LARC 項目確實令農村家庭得益不少。

隨後，我們到訪拉市鄉，與一位培訓導師見面。她的丈夫患重病，家裡經濟環境欠佳，仍咬緊牙關為子女供書教學，現在兩個孩子都上研究院了。我們一眾青年使者聽了她的分享，都深受感動。相信聽過她講課的家長都會同樣地獲得莫大的鼓舞，並會堅持信念和盼望，為子女的教育而努力。





The Social Development Programme for Poor Areas (SPPA) Project

In Yunnan, climate is an important factor for the farming industry as it affects the harvest, leading to the low salaries of the farmers. The SPPA Project provides loans to qualified women, so that they have financial assistance to grow crops and raise livestock to increase their income.



On the first day, the staff of UNICEF China introduced the SPPA project conducted in Li Jiang, so that we could understand the current situation about this project. On the third day, we went to a village and visited a family, who has joined the SPPA project, and learnt about the implementation of the SPPA project. With 5 people as a unit, each unit can borrow RMB 10,000 at most and everyone gets an equal share of RMB 2,000 after their credibility is examined. Normally, the loan will be delivered in the beginning of the year and the unit needs to return the loan at the end of the year with their profits. However, if one of the members cannot repay the loan because of failed harvest, other members will have to give him/her a hand in order to maintain credibility of the unit. The secretary also reminded us that the loan can be only used for the cost of production.

A farmer shared her experience with us. She spent some money from the loan to buy pears but sustained a loss due to poor harvest. Luckily, the other members have paid for her. At the same time, she made wine as well as raised pigs. The next year, she borrowed RMB 10,000 to buy 500 chicks but failed to improve her income, so she bought another species of chicks and finally she made profits and improved her life.

Not only did the SPPA project grant the families loans but also educate them. Families there were taught how to use money wisely and new farming technologies, and were given some suggestions, such as which kinds of plant and domestic fowls are better for farmers to grow and to improve income.



貧困地區社會發展項目 (SPPA)

氣候對於雲南的農業發展有著重要的影響，由於適合當地種植的農作物不多，而且收成欠佳，以致當地居民的收入較低。貧困地區社會發展項目向當地合資格的婦女提供小額貸款，使她們可以有生產資本去耕種和畜牧，從而提高收入，幫助她們脫貧。

首先，聯合國兒童基金會駐中國辦事處的職員及當地的官員給我們介紹了在麗江實施 SPPA 項目的情況，讓我們了解當地的情況及重新認識 SPPA 項目的內容。在第 3 日，我們到達了茨科村探訪 SPPA 項目的受惠戶。她仔細地告訴我們 SPPA 項目如何實施。首先是 5 個人一組作為借貸單位，每年每單位的最高貸款額是人民幣 10,000 元，每人分得人民幣 2,000 元。他們都需要經過信用程度的審查才可以成為申請人。正常來說，貸款會在年頭批出，他們需以年終的收入去還款。如果遇上農作物失收等問題而令婦女們未能如期還款，組員就須要互相幫助還款，以保持信用程度去進行下一次的借款。當地的書記更指出，貸款必須用作生產，並不能直接作消費或補貼家庭之用。



有一位參加了 SPPA 項目的農戶跟我們分享她的經驗。她本身利用貸款購買雪桃，但因失收而導致虧蝕，幸好她的組員幫忙還款。她亦有釀酒，並將酒糟用來餵豬。因為酒糟有很多，餘下的酒糟可用作餵雞，令她萌生養雞的念頭。翌年，她向她的組員借來人民幣 10,000 元，買了 500 隻雞苗，但收入仍然未能得到改善，所以就變為飼養土雞。現在她的生活已得到莫大的改善。

同時，SPPA 項目會為家庭提供一些課程，教導她們如何適當地理財和掌握營運的技巧，課程包括一些建議或技術，例如去種植什麼植物或飼養什麼牲畜有助增加產量，繼而令他們可以自食其力，慢慢擺脫貧困。



Dreams

Young Envoys' dreams

We have been benefited a lot from the Yunnan trip, during which we visited some poor families and listened to their stories in person. We hope to provide a better and more sanitary living environment for children and wish that they no longer need to worry about the family issues. Together with access to education and a good learning environment, it is our biggest wish to see more people willing to take care of this group of children, to fight for their rights and to let them know they are beloved. Perhaps, what we hope for them seems trivial but that's exactly what they lack most. It's time for us, those living in developed cities to take action, do as much as we can to help those children who live under the same sky.

Children's dream

What is your dream? "I want to be a doctor." "I want to be a teacher." There are the answers children give in Yunnan.

In Hong Kong, many teenagers pursue materialistic pleasures, while they also dream to be a doctor or a teacher. However, compared to the children living in Yunnan, the driving force behind them is totally different. Through the family visits, we realised that they are not utilitarian. They have simple and positive thoughts, knowing that their parents are doing whatever they can to get them to school. Therefore, they want to make every effort to requite the love of their parents; they understand how poor they are in rural areas, so they want to make full use of their caliber and acumen in hopes of contributing to society and improving their life in future.

Indeed, children in these two places have different mindsets due to their different living backgrounds. No matter the difference is good or not, it is still worthwhile for us to ponder how we should plan our future. It is hoped that the post-90s generations would be enlightened by the children in Yunnan and learn to live a simple life happily.

Parents' dream

When we visited the families, we asked the parents - "What are your expectations for your children?" and all of them gave us this kind of response: "I only want them to focus on their studies. Even though our life is hard, we will try our best to earn more money to pay for their school fee." These parents do not have high education level, yet, they believe that knowledge can change their children's fate. Therefore, they would send their children to school by all means.

On top of that, they hope for good climate, high quality seed and good species of poultry, so that they have good harvest and make money for providing a better learning environment for their children. Although children can go to school for free, their parents still need to pay for their dorms since they live far away from school. However, they can only have an annual income of RMB 4,000-5,000. They need to earn more money to support their children's studies.



青年使者的夢

雲南探訪此行，令我們得益不少。我們親自探訪較貧困的家庭，親耳聽到他們的故事，親身體驗過當地的環境及設備。我們衷心希望小孩能有更好、更衛生的生活環境，不用再擔心家境問題，能夠接受教育，且有良好的學習環境，無憂無慮地長大。但願有更多人去關心這班小孩子，為他們爭取應有的權利，讓他們知道自己是被愛的一群。這些也許看起來微不足道，但卻是他們最缺乏的。生活在大城市的我們該是時候行動，盡一切所能去幫助那些活在同一天空下的孩子們。

兒童的夢

你有甚麼夢想？「我想成為一名醫生。」「我想成為一名老師。」這兩句說話，幾乎是每一位雲南山區兒童的心底話。

在香港，不少年青人也渴望得到萬貫家財。儘管醫生、老師同樣是他們夢寐以求的職業，但相比起雲南山區的兒童，當中的意義卻截然不同。除了缺乏華美的衣裳，連日來的探訪，我們發現雲南山區兒童的身上亦缺少一份功利的心態。這些孩子的思想純樸，卻難能可貴地積極進取。他們深明父母的苦心，因此只想盡一己之力，報答父母的養育之恩；他們明白農村的匱乏，因此只想利用自己的一技之長，回饋社會，改善未來。當然，這些差異是源於兩地小孩不同的成長背景。不過，無論這種分別是好是壞，也值得我們從中好好反思——如何選擇將來的道路。但願在不久的將來，香港的 90 後、千禧後會受到雲南小孩的經歷啟發，學會從簡樸的生活中尋找快樂。

父母的夢

當我們問及受訪家庭：「你們對自己的子女有什麼期望？」，「子女只要好好讀書，即使再辛苦，要變賣家裡的東西都要供他們讀書」是所有父母的答案。即使父母的教育水平不高，甚至沒有接受過教育，但他們也明白到知識是可以改變命運。因此，他們用盡所有能力，都要讓自己的子女接受教育。

同時，他們亦希望可以有天氣、好種子和健康的禽畜，以賺取更多的收入。這是因為有了更多的收入，就可以有更多的金錢去支付子女的學費。儘管學費及書簿費是全免的，但是學校都離家很遠，子女都要住在宿舍，因此父母需支付他們的生活費，但平均每個家庭一年只能賺到人民幣 4,000-5,000 元，子女的學費已經佔了大部分的收入，他們仍需要賺取更多金錢去供子女讀書。



Field Visit to Gansu, China

中國甘肅考察團

The First Day 第一日 (25-7-2011)

Reflection

In the morning of 25 July 2011, we met at the Hong Kong International Airport with excitement. This is the first day of our field visit to Gansu. We followed our trainers and boarded the airplane to Xian. After a short break there, we boarded the airplane to Lanzhou. When we arrived at Lanzhou, it was nearly 11pm. We were all tired after a long flight and spent the night at the Lanzhou Hotel.

感想

2011年7月25日清晨，我們在機場集合，大家的心情是無比興奮。就在這天，我們就要踏上期待已久的甘肅之旅了。我們跟隨著帶隊的導師，登上了從香港到西安的航機，然後轉機往蘭州。到達蘭州時，已是晚上11點了。經歷一天的旅程，我們都十分疲倦。當晚，我們入住了蘭州飯店。

The Second Day 第二日 (26-7-2011)

Tong Wei County Kindergarten

On the second day at Gansu, we started our journey with excitement and all of us were thrilled about our visits.

In the morning, we visited Tong Wei County Kindergarten. The principal and teachers treated us with warm hospitality and introduced their kindergarten. Established in 1986, it is a 3-year public school with more than 900 students and 68 teachers at present. As the kindergarten has funding from the government, it is well-equipped with various kinds of facilities, such as slides, ball pool, trampoline and electric pianos.

Later that day, we observed the classes. The lessons were designed to teach children about conserving the environment, cooperation skills and hand-eye coordination, etc. Instead of examinations, teachers would assess the learning progress of each student regularly, so as to better understand their aptitudes. This can help teachers to develop the most suitable ways of instruction.

The principal also explained to us that the school emphasises the home-school cooperation and student-centered teaching: They conducted interesting classroom activities such as student-led fashion show, handicrafts making with recycled materials, plastic bottle bowling and walnuts snooker game. The smiles on the children's faces and the teachers' considerable effort proved that the early-childhood education there is a great success.



通渭縣幼兒園

到達甘肅的第2日，我們懷着興奮的心情開展這次求學之旅。

早上，我們帶着期待和喜悅來到通渭縣幼兒園。校長與一眾教師熱情地款待我們，並簡介幼兒園的辦學情況。通渭縣幼兒園成立於1986年，是一所3年制公辦學校，現有68位老師，900多個學生。由於公辦學校所得的資源較多，幼兒園的教育資源因而較豐富，例如有遊樂滑梯、波波池、彈床和電子琴等設施供學生享用。

接着，我們亦參觀了幼兒園各班的活動，並與幼兒園學生交流。從與老師的交談中得知，他們不僅鼓勵學生多思考和多嘗試，更設定活動目標，讓孩子懂得節約資源、培養合作精神和發展手眼協調等。幼兒園亦以老師就個別學生於活動進行後的評估代替考試，希望藉此更深入了解個別學生的特性，因材施教，達到最佳的幼兒教育效果。

校長亦向我們講解，學校非常重視家校合作，及鼓勵學生在遊戲中學習和成長，例如由學生主導時裝表演、使用廢棄的水瓶蓋、紙張和布料製作手工；亦鼓勵學生發揮創意，如用水瓶來玩保齡球和用核桃來玩桌球等。看到幼兒園學生交流時面帶笑容和積極參與活動，以及老師的努力，我們深信學生在活動中定能成長和得益。



Bangluo Town Kindergarten

In terms of size and scale, Bangluo Town Kindergarten was smaller than the first kindergarten we had visited. However, children in this kindergarten seemed to be more eager to learn and share their school life with us.

When we entered a classroom, we saw that the children were making sculptures with wet mud collected from the fields. They played with the mud happily and were eager to explain every sculpture to us. It was heart-wrenching to see how innocent they were when they described a few lumps of mud as a piece of delicious chocolate cake they made to give to their families.

Afterwards, we visited the multi-purpose room to review the children's artwork and other learning resources. When the principal described the works of the children, her eyes seemed to shine with pride and her hands kept moving as if she couldn't wait to show us everything in the room. She also showed us the "School-In-a-Box" and other teaching materials supplied by UNICEF. We were so moved to see a young lady devoting herself to helping the young children.

Seeing the warm smiles of the children, the dedication and care from the teachers, all Young Envoys were deeply touched. Although the children of Bangluo Town Kindergarten might not be as well off as us, but the contentment in the children hearts makes their smiles sweeter.

榜羅鎮幼稚園

這所鎮幼稚園的規模雖然不及前一所縣幼稚園，但小孩子讀書的熱誠、愛玩的笑容，卻絲毫無減。我們踏進課室，正見他們專心一致地做著手工藝品，材料就是雨天後路邊的泥濘。這群天真爛漫的小孩子興奮地向我們介紹手中的製成品，嘴角不時泛起得意的微笑。「這一個是蝴蝶，這一個是蛋糕……」這一份...是純真。

隨後我們再到幼稚園的活動室參觀，發現很多手作的教學用具和遊戲。幼稚園校長向我們逐一介紹，當說到教學和孩子們時，她興奮得手舞足蹈，她的熱誠使我們差點兒感動得哭了。她又提及，UNICEF 對幼稚園的幫助不少，向學校提供了一套教學教材「教育百寶盒」，豐富了學校的教學模式，更為小朋友提供了一個開心愉快的學習環境。

見到小孩子純真的笑容、老師的教學熱誠，我們一眾年輕人都不禁為之感動。雖然物質上並不富裕，但心靈上的滿足令他們的笑容更加甜美、真摯，而且還感染了我們。

The Third Day 第三日 (27-7-2011)

Taoli Kindergarten

People who entered this kindergarten would be surprised since it looked like a kindergarten in city more than a kindergarten in rural area. The kindergarten was quite large and full of plants. We could even find some chickens in the corner of the kindergarten. There were various kinds of toys in this kindergarten, many of which were designed by the principal. Children could enjoy playing the toys as well as training their bodies. The children and teachers showed us their enthusiasm through the performance. All of them wore a warm smile on their faces.

In fact, UNICEF has provided lots of assistance in the development of this kindergarten. Local Action for Rural Children programme (LARC) has facilitated the pre-school education in Taoli Kindergarten by providing learning materials like books and early learning kits. All books provided by UNICEF have been put on shelves in a small library, which has become the children's favorite place to go after school. Besides, UNICEF has sponsored the expansion of the classrooms so that it can meet the need of increasing students. All the above improvements have successfully raised the local government's awareness of the development of student in rural area. Doubtlessly, this kindergarten is one of LARC's huge successes.



渭河村桃李幼稚園

剛剛踏入這一所幼稚園的人，都會被眼前的景色吸引着。這所幼稚園佔地面積頗大，看上去與一般所想像的農村幼稚園十分不同。院內種滿了不同類型的植物，幼稚園的一角還養了好幾隻雞。院子裡也有各種各樣不同大小的玩具，孩子們可以在玩的同時鍛煉自己的身體。據說這些玩具有許多都是由院長設計的。孩子們都熱烈歡迎我們的到訪，還給我們表演，場面非常熱鬧。

事實上，聯合國兒童基金會在這所幼稚園的發展上提供了不少的協助。「貧困地區兒童發展」項目致力協助桃李幼稚園發展學前教育，提供了課外書籍及早期學習包。聯合國兒童基金會所提供的課外書籍現存放在幼稚園內的閱覽室，那裡已成為了小朋友課後最愛去的一個地方。另外，本會亦贊助擴建課室，以滿足更多學生的需求。以上的支援令當地政府開始關注農村學童發展。這所幼稚園無疑是「貧困地區兒童發展」項目的成功範例。

Ju Tou Xian Medical Centre

When we complain about the insufficiency of Hong Kong's medical system, have we ever imagined what the system would be like in Gansu? In the village of Ju Tou, 18,000 villagers were taken care of by only 10 medical staff.

During the visit in the medical centre, the director showed us different medical set-ups and explained their use to us. We were totally surprised by the underequipped operating theatre, where stood only a surgical bed and a little cabinet, with surgical scalpels inside. He told us, "the surgical bed is up to standard." In China, advancement is an unreachable goal, what they can do is to provide the people with the best medical service within their reach, which often means the service is just above an acceptable standard.

These 10 people have a lot to do. Apart from seeing patients, they have to visit patients in the village every day and spend most of their time on setting up medical records. Until now, only 7,000 records have been made.

Due to shortage of manpower, the staff has to be on duty in the medical centre twenty four seven. Every week, one of them can go home to take a rest. "Why don't people want to work here?" we asked. The director said "This job doesn't pay well". We deeply appreciate their great efforts.

In front of the hospital, there hung a banner with the slogan "Vaccination is the best prevention of communicable diseases". From that, we knew that they place great significance on hygiene as well as the notion "prevention is better than cure".

咀頭鄉農村衛生院

當我們在投訴香港的醫療制度如何不濟時，你能想像在甘肅，一個有 18,000 人口的咀頭鄉，只有 10 位醫護人員在衛生院裡服務嗎？

衛生院的院長一邊詳細的解說，一邊帶我們參觀設備。當我們走到手術室，心裡不禁驚訝：簡陋的房間裡，正中只放著一張手術床，旁邊的櫃子放有手術刀等工具。院長說：「我們的手術床是標準型號的。」我們聽到一陣心酸。他們不能求「先進」，但求「合乎標準」，在能力之內給人民最好的醫療服務。

原來他們 10 個人的工作量還不少。除了診症，每天還要外出為鄉裡的人建立病歷記錄，他們一天大部分的時間就是花在這些檔案上，可是單靠 10 人之力，到目前為止只製作了 7,000 份記錄。

由於人手緊拙，他們全都住在衛生院裡，24 小時候命，每星期只有 1 人能回家。問及為何其他人都不願意來這裡工作呢，院長苦笑地回答說，因為這是一份吃力不討好的工作。我們心裡嘆息他們的勞心勞力。

雖然他們只有基本的醫療設備，但從一入院就看見的橫額「接種疫苗是預防傳染病最有效的手段」，我們就知道他們對衛生的重視程度，以及對「預防勝於治療」等概念也有一定的認識。



The Forth Day 第四日 (28-7-2011)

Family Visits

We were led by a lovely dog to the Huang's family. This family of four lives on farming. The elder son is 13 years old who has a strong thirst for knowledge. He invented a desk lamp for studying at night and won an inventor award. His dream is to study at university and then return to the village to improve the lives of villagers. He has a little brother who is six-year-old who didn't have a kindergarten to go to in the village. For safety concern, his father did not let him go to school until he is seven. Although their income from farming is low, his father endeavour to support his son to attend high school, as he sees education as the key to get rid of poverty.



We then left the Huang's for the Niu's family, which located at the end of a steep slope. The Niu's home was not as well-equipped as the Huang's; though, it was far better than what we saw in television programmes. It was drizzling on that day; we walked carefully to prevent slipping on the muddy road. Passing through a narrow staircase, we entered the living room. It was one without television, but with only a desk and a bed. There were also several black jars containing some of the family's harvest. The children's paternal aunt was the only one who understood Putonghua there. According to their aunt, if it wasn't for the sake of grandpa's health, the parents of the children would not be home throughout the whole year.



家訪

我們一進大門就看見一隻很可愛的小狗跑進屋內。黃家一家四口以種植為生。13 歲的兒子十分聰明，很有求知慾，他曾設計一盞為晚間閱讀而設的座枱燈，並贏得小小發明家的獎項。而他的目標是考進大學，然後回鄉幫助居民改善生活。因為鄉內沒有幼兒園，他 6 歲的弟弟還沒就學。父親基於安全理由，要弟弟到 7 歲才讓他外出上學。儘管這家人務農為生，爸爸仍答應兒子會盡力供他上高中，因為讀書才能脫貧，才有出路。

黃家之後，我們經過了一條斜得很的道路才來到牛家。這裡的環境雖稍遜於黃家，但也比平常電視上看到的來的好。當天下著毛毛雨，踏進門口時，地上的泥濘令我們些許難堪：既不想滑倒，太大的動作也可能弄髒身體。好不容易經過狹窄的梯級上了牛家，放下了雨傘，我們的注意力都被牆上的獎狀吸引了。「牛哥」原來大有來頭，是個優才生呢！他們家除了孩子兩兄妹就只有姑姑懂說普通話。這大廳裡沒有電視，但有書桌和一張大床，下面是一個坑，聽說是寒冬時用來取暖的。他們家裡也有幾個不同大小的黑瓶子，都是放農作物的。姑姑也說，如果不是擔心爺爺的身體，孩子的父母整年也不會在家裡出現。

The fifth day 第五日 (29-7-2011)

Nine-year school in Wen Quan Township

It was the last day of our trip in Gansu. In the early morning, we arrived at a nine-year school in Wen Quan Township, and were warmly welcomed by the students and the teachers. The principal first introduced the school to us, and then it came to the sharing session.

In a rather small classroom where the facilities were worn-out, we can feel the spirit of students and the teachers from the calligraphies written by them on the wall. They were mainly about encouragement to students sitting

for public examination. We talked to the students on various topics, such as personal interests, extra-curricular activities, education system and future careers. Students there told us that they were worried about the discontinuation of their high school studies. Either do they want to break the vicious circle of poverty or contribute to their home town, continuing their studies seemed to be the only way out. However, they have to sit for a public examination in Form Three, which good grades are a ticket to high school.



Afterwards students there taught us their gymnastic exercises and group dance, while we performed a local children's dance in Hong Kong for them. Moreover, students in two places had an exciting friendly table tennis match. Though we just got along with each other in a short time, our friendship has already been established across the borders. We wholeheartedly hope that they can achieve their dreams, writing a better future.

溫泉鄉 9 年制學校

這是旅程的最後一日。我們一大清早便乘車到達溫泉鄉 9 年制學校，迎接我們的是一眾師生熱情的笑臉。校長首先為我們介紹校情，其後就是我們和當地師生交流的時間了。

教室的空間不大，教室的牆壁卻貼滿許多由老師和學生親手寫的鼓勵字句。我們與學生閒談交流，講及有關興趣、課外活動、教育制度和升學及就業等事宜。問及同學對將來的想法，才知道原來他們最憂心的是能否升上高中。9 年制學校是指 6 年小學和 3 年初中均在同一所校舍上課的學校。同學們在讀畢初三後便需要考中考，考到一定分數才有機會就讀高中。因此，為了達到他們的夢想——不管是脫貧或是為家鄉發展盡一分力，考上高中可算是他們眼中唯一的出路。

其後我們開展了一系列的體育交流活動，包括由當地學生教我們跳早操和農村民族集體舞、兩地學生乒乓球切磋比賽和由我們示範香港兒歌舞蹈。縱然只是一個短短的上午，我們已建立了橫跨兩地的友誼。在交流活動完結後，我們衷心祝福他們能達成夢想，為將來奮鬥。

The Sixth Day 第六日 (30-7-2011)

Reflection

Our field trip to Gansu was completed. Everything we encountered in the trip still lingers in our minds.

Before we headed to Gansu, we had completed a series of workshops and training. When the shortlist was announced, all of us were delighted to have such a valuable experience to go on a field visit.

From trainers and guidebook, we knew that we would be going to three kindergartens. Arriving at the kindergarten, we found that although the infrastructures in Gansu were inadequate, children enjoyed their campus life very much.

This trip was unforgettable and fruitful. Apart from a preliminary knowledge of the local schools and medical facilities, we also reviewed the effectiveness of LARC project. Rather than materialistic reinforcement and financial assistance, spiritual support is more indispensable to the children there. Even if the teachers' qualifications and infrastructures are insufficient, mainland children are active learners who cherish the time in school. So, why are we still complaining about the education in Hong Kong?

感想

甘肅考察，剎那間便過去了。回到香港，在甘肅幾天的考察、觀摩依然歷歷在目、揮之不去。

啟程去甘肅前，我們進行了一系列的培訓。當看到公佈考察名單的時候，不禁有少許的興奮。畢竟，這樣的機會並不是隨手可得。

從導師及接待指南中得知，我們將會到 3 所幼兒園作探訪。是走馬看花？是走走看看？當我們走進幼兒園，看到孩子們的童真，也看見硬件條件的不足。但從孩子們臉上綻放的笑容，我們也感受到他們的幸福。

數天的探訪，原以為只是表面功夫而已，後來發覺我們獲益良多。除了對當地學校、幼兒園和醫療設施有初步的認識外，我們明白到 LARC 項目的支持和幫助，不是錦上添花，而是雪中送炭。與其說貧窮農村幼兒園需要物質上的支援，倒不如說他們更需要精神上的鼓舞和信心。此次探訪，最大的受益者是我們自己。看到國內的孩子們，在師資不足、欠缺基礎設施的情況下，仍然享受學習，我們還有甚麼可以埋怨的呢？



Sharing of UNICEF Young Envoys 2011

聯合國兒童基金會青年使者 2011 感想

區婉柔 (柔柔)

真慶幸上天給了我這麼一個機會，讓我成為 YE11 的一份子。

YE，給我帶來成長，能不斷地學習、進步和突破自我。

YE，給我帶來夥伴，結識到親密無間的好友和能真心託付的戰友。

YE，更為我帶來一團火！這樣的一團火，是一種大愛、覺悟。

YE 的精神，就如那奧林匹克聖火，生生不息，代代相傳，傳遍世界。從這一步開始，我們將會創造下一個傳奇！

陳國熙 (Kenny)

The highlight of my YE experience was that the joint-school project – Utopia. Utopia was a one-day workshop with an aim to aggregate around 40 students in Shatin and impart the ideas about UNICEF and children's rights to them. Don't think that was a spoon-feeding activity. Actually we had positive feedbacks from the participants! I'm sure we felt accomplished and satisfied after all the hardships and obstacles we have gone through.

There's a myriad of things I've learnt. From workshops to a hands-on experience of organising my own projects, I've definitely acquired practical work experience and a bunch of essential skills such as interpersonal and time management skills. One thing to be noted is that I'm no longer afraid of facing a huge audience. I bet meeting a lot of brilliant people from other schools has boost my confidence. Another thing is that I've built up a vast social network with counterparts of other schools. In the workshops I was grouped with different people every time so I was granted the chance to meet and make friends with many people. By and large, YE programme grants me a rewarding and fruitful experience!

陳寧忻 (Sonia)

In YE programme, I learnt many useful skills- planning, promoting, organising, cooperation, time management, and many more. Together with others, we started friendship and overcame many challenges, sharing experiences in organising school projects. The memories we had in field visit to Yunnan were more than words.

I want to give a big ' THANKS' to all YEs and UNICEF staff who had guided us throughout the Programme, and made the YE journey wonderful and meaningful. I would remember these remarkable experiences with you all forever! Lastly, YEs 11 are so outstanding and give me the most marvelous memories in this year.

陳淑欣 (Shuk Yan)

我十分慶幸我當初下定決心參加，否則就會錯過了一個成長的機會。在計劃裡，我認識了很多志同道合的朋友，一起參與提倡兒童權利的工作。我們沙田區的 YE 一起做聯校活動，大家不停奔走，開過無數的會，互相鼓勵扶持，為的是要讓參加的同學們在活動中得到有關兒童權利的信息，而我們亦得到一份難能可貴的友情。

最難忘的，就是海外考察了，的確感受良多。我看到不一樣的世界，體驗到非一般的生活。看著那裡的小孩和婦女在惡劣環境下仍能堅強生活，回望自己，我是多麼的幸福。世界上還有很多人需要我們的幫助。

YE11 的完結並非真的完結，而是我們對事情了解的開始，在將來，我們還會互相扶持，為提倡兒童權利盡一分力 =)

陳泳衡 (Annisa)

This dream is for all of us, this dream can be real.

Joining the UNICEF YE programme is definitely more than participating in an ordinary leadership programme.

Yeah. We are YEs now. YOUNG ENVOYS.

It's a title that never fades.

A responsibility that we have to bear forever.

Once a YE, forever a YE.

"Is it hard", people asked, "being a YE?"

"No", I said, "Cause it is never hard when you are doing what you like and enjoy."

As long as we enjoy what we are doing, we are fueled and will never wear out.

We dream together. We strive for it together.

You just gotta ignite the light and let it shine.

Yet sometimes we need a kick in the long, seemingly endless journey of life.

We need to energise, and to be energised.

The most important and valuable thing I gained is the friendship between we YEs.

We support each other through our tough days, we walk through the path towards being a YE together.

Thank you, my friend, thank you.

For being here, for experiencing all this with me, for your mere existence in my life.

We need you, we are a family.

陳穎恒 (Avis)

YE is more than an abbreviation, but an identity that we will carry for the rest of our lives.

The story was never supposed to begin like this. A girl who wanted to board her horizons, and undeniably, to gain the title of the renowned YE. Through rounds of interviews, She finally became a member of the potential one. She did not really know what she want to achieve, what she was here for except to meet new friends. But things seemed to change gradually when she went to the leadership camp and drama workshops. A bunch of talkative and passionate youth gathered around, laughed and talked about future.

During the training workshops, she knew more about children's rights; during the school project, she knew how to take up responsibilities; during the field trip, she understood that not everything in our lives was granted. She has gained not only numerous experience, but also comrades who will walk with her together no matter how dark nights are.

If not had been for this imperfect opening, the ending of the story would not have be viewed as so close to perfection. But of course, this ending may only be a changing point, with so much to continue.

The list of programmes for YE11 will end with the upcoming advocacy projects, but YE11 will stay still, follow by YE12. We cannot stop time, but it is a legacy we can pass on.

Years from today, if you ask me what YE is, I will still tell you – YE is a family, a shelter to share, a youthhood to spend, with every previous memory that lingers forever.

陳穎鏗 (Si Si)

「先經過重重難關，先可以做到 YE，明天總會是個新開始，終生制……」— 青年使者計劃 2011 委任典禮主題曲。為期 9 個月的計劃帶給我無數的苦與樂，是珍貴的回憶，也是未來的推動力。面試時那種戰兢的心情，在迎新日和領袖訓練營建立的團體精神，於工作坊認識聯合國兒童基金會的工作，完成校內活動的滿足感，籌備委任典禮的努力，參加海外考察團的親身體驗，以至準備倡議活動的盡心，這些種種都塑造了今天的我。在這段成長過程中，我跌倒過，但靠着身邊一群青年使者的支持，我學會了以堅毅的意志，勇敢爬起來，抬頭繼續走。我一直相信，此刻計劃的終結，並不等於路程的完結。作為青年使者，接下來還要走更長、更遠、更艱辛的路，然而，我有信心能夠憑着這些月來累積的經驗來面對。

張蘊喬 (Kiu Kiu)

"We're all in this together. And it shows that when we stand hand, we can in hand make our dreams come true." Throughout the training, together we have experienced, accomplished and grown up a lot. If I was asked to pick the most unforgettable activity among all, I must say undoubtedly the Joint Schools project "LaVida". We supported each other in many meetings until midnights. We turned every impossibility into possibility. We inspired each other with enthusiasm and energy. Without their encouragement, I would not have persisted when I juggled between school projects and uniform tests. I am proud to be part of the team! Looking back on the days I shared with YEs, I can't help smiling. YE11, thank you for giving me the incredible Saturdays and know this – our journey never ends. Together we demonstrate our spirit and make a better place for children!

莊家恩 (Michelle Chong)

"A journey of a thousand miles begins with a single step." – this was the phrase I kept repeating to myself in the Orientation Day. When Young Envoys Programme 2011 first started, I was very apprehensive about all the projects we had to do, being able to fit in and being outshone by all the older and more experienced students. I was so nervous about being able to survive through this nine-month training, but I persevered and kept reminding myself that the first step is always the hardest.

Young Envoys Programme has changed and matured me in many different ways. Nine months ago, I would not have had the courage to stand up before all my fellow Young Envoys and make a speech in Cantonese, but now, I have learnt new skills including organising events, entertaining children, promoting functions etc. Indeed there were hardship and worries, but the pressure helped pushing us to work faster and harder. Every Young Envoy will never forget our mission of promoting child rights and supporting the work of UNICEF.

It was indeed an eye-opening experience, I am sure the passion, zeal and friendship in our hearts will never die out. Once a Young Envoy, always a Young Envoy!

夏章軒 (Kelvin)

Being a cheerful person, I am often asked by people on secrets behind my happiness. I believe that my smile can generate a fuel to initiate positive changes in the world I am living in. I am very proud to say, being part of the Young Envoys 2011 team allowed me to discover this fuel.

In April 2011, our team conducted a detailed research on the issue of child emotional abuse.

Statistical report was officially published and the news story was covered on local stations and papers. In Hong Kong, there are still many children who have been deprived of a chance for creation and expression. Knowing that I, as an 18 year old individual, have played a role in raising local awareness of this issue and helping future generation striving a better growing environment makes me feel proud.

Media nowadays often criticise Hong Kong teenagers as being ignorant. Our team of YE11 best proves that we as secondary school students do possess the heart and urge to effect a positive change in Hong Kong. UNICEF Young Envoys Programme is simply the best platform to turn our urge into action.

This urge to change and improve, and the satisfaction gained by knowing that I - although as a teenager - am making a positive change to the community I am living at, makes me the joyful Kelvin you know who always put on a smile.

賀子晴 (Sunny)

At the very beginning, I was extremely curious about how secondary school students can contribute to such an international humanitarian aid organisation as UNICEF – are we able to help? After these months and all the trainings, I have finally garnered a clearer picture of how I can help, and how I have helped UNICEF achieve its goals. Very often we as individuals question our own competence and influence. However, there are often mistakes in the calculation, and in my case, I have overlooked the power of 'we'. Indeed, I never had to doubt whether 'I' could make a difference, it has always been about 'we' – how we could contribute to the well-being of children in various corners of the world and the understanding of children's rights in the local community.

Here at UNICEF Young Envoys Programme, it is all about team work. This is the key to our success in our endeavours to promote children's rights, and probably to the success of UNICEF in establishing itself as a leading organisation working specially for children.

黃蘇昊 (Richard)

Being a UNICEF Young Envoy was most honourable, so I cherished every moment and devoted myself to it. Only 60 young Envoys are selected each year; however, our goals were much bigger than the number of participants.

Throughout the past year, we received training, gained practical experiences and, most importantly, established strong ties of friendship among us, who all came from schools around Hong Kong and shared a wide diversity of interests and talents.

I can reflect my learning with one key word – inspiring. I did not think of myself being capable of organising such a large-scale joint-school project, nor did I know that doing the school project could be so difficult. Despite the difficulties encountered, the more effort we put, the more the needy would benefit. Fortunately, our work paid off and we had made our programme a rewarding one, with our hard work witnessed by and joy shared among everyone who cared. Now, after Young Envoys Programme, I feel I have become more mature. And with this once in a lifetime experience, I have also made a group of friends whom I will never forget.

葉祈楓 (Sharonne Ip)

The YE Programme has inspired me in lot of aspects, and for me, the biggest of all was the power of helping, serving and most importantly, the power of spreading it to others. The message UNICEF has been telling us throughout the Programme was not only we must learn the needs of the others and help them with all our might, we must also pay the greatest effort in spreading this message to others as well. By doing school projects and also joint-school projects, I have realised that by spreading this message, the message does not only double or triple up, but multiply in many, many, many times. This is further proven in the field trip – after we have all seen with our own eyes the difficult lives, the urging needs of the children in the poor province of Gansu, I believe that we are all so touched that we would tell everybody we knew about this experience, so that they would learn about the situation as well, and they would be touched that they would tell the people they know, and as a result, once again, the power multiplies in an unbelievable rate. By publishing our reflections, we are again doing the work of spreading the message, so that more and more people can be inspired by the power of love, help, and serving. There is more to this world than fame and wealth --- the power of love.

關頌霆 (Kenny)

My seniors once said, "Life is like a roller coaster journey – there are numerous ups and downs. And YE programme has enabled me to experience this fluctuation..." Indeed, he was right.

The YE Programme is a roller coaster ride full of laughter, tears and sweat. Along with my excitement and enthusiasm, I was ready to dedicate myself spontaneously to this programme. In that process, we had joy and satisfaction, yet there were also tears and difficulties.

It's a lesson about growing up, to learn how to grow to be a responsible and life-respecting person. Although Young Envoys Programme is only a small section in my roller coaster journey, I have already changed my attitude towards life and I learnt to enjoy every small moments in it. The YE programme has come to an end, but it is just the beginning of my journey. I will continue to use my ability to 'Voice it out, pass it on' and contribute to the society and serve the world.

賴詠祈 (Winky)

When I say...

"I am a UNICEF Young Envoy"

I'm Not saying that I'm stronger than anyone.

I'm professing that I'm weak.

But have faith that it's in this YE journey that I'll become strong...

Still remember who I am. The answer is just right before you: Winky.

Walking into the future but will at all times hold on to where we come from.

Indulging myself in reminiscing this wonderful year, the cherished memories we've had together continue to flashback.

Remember this, my friend, even though we say "fare well", we don't have to mean "good bye". No matter what life brings as we face the coming years, your support will always be there with me.

Not only did I gain a great deal of friendship, I also felt fortunate to have understanding and supportive trainers. We have learnt that problems may not be obstacles but a door to other possibilities. Being a YE, I believe that journey is sometimes more inspiring than the destination. Now, I must thank those who have encouraged me to join the programme.

Kindling the passion inside me to work for the future of children, I am determined, more certain than ever after the programme, that I will not let this spark go off but pass it on instead. Let us be the ones to steal the limelight in serving others.

You, Ladies and Gentlemen, the every page you turn is our unforgettable source of nostalgia.

林卓軒 (Matthew)

我在這年的經歷中得到了各方面的成長和進步，而這些經歷，都將會一直影響著我，引領著我。

由兩次的面試，迎新日，露營，戲劇訓練……以至那數之不盡的星期六工作坊都會是使我難以忘記的。到甘肅的考察團更是整個計劃中不得不提的亮點，縱使我們未能為當地的兒童帶來任何實質的改變，但能感受到他們對學習的熱誠，對生活的嚮往，對未來的憧憬，已經給予我很大的啟示。「珍惜所有」這看似是老生常談，但很多時，快樂就是如此簡單。

回想當時戰戰兢兢地填寫報名表，到現在滿懷感恩地完成這篇感想。青年使者計劃，改變了我。

林樂曦 (Evelyn)

YE, two alphabets that first seemed exotic when put together, brings back a long stream of memories filled with tears, happiness, friendship, love and the sense of satisfaction. "UNICEF Young Envoys" is definitely marking a point in life where you have stepped out of the box and excelled in things that you once thought were impossible.

The nine months of training has filled up my schedule and added colors to my dull school life. One of the most memorable experiences is undoubtedly the School Projects. From the assembly to the joint school debate, I enjoyed every part as the participants did. Although there are times that we have never been that frustrated before, the experience has proven that teenagers do have the ability to dream big and do big, just together with companions with equal compassion. Till now, the huge smile on every of our YE's face after the success of the projects is still deeply imprinted in our minds.

UNICEF Young Envoy 2011 has sadly come to an end, but I never meant to say a goodbye to it because there is still a long way to go until reaching the stage of 'mission completed'. Upholding the same spirit and enthusiasm, our friendship will only grow deeper, our ambitions will only go higher, and our message will only spread farther. Once again, thanks YE for being part of my 2011, forever.

林柏勤 (Spencer)

這一年青年使者的訓練轉眼就過。驀然回首，發覺自己成長了很多。希望自己可以把今年發生過的事情，向老師、同學和朋友分享。我盼望，我們 YE11 心中的火焰可以繼續燃亮，把我們所學到和體會到的都向身邊其他人分享。我們在委任典禮說過 make a promise，希望我們每位青年使者都能盡力以赴，UNITE FOR CHILDREN。下一年青年使者 2012，要加油，珍惜每個學習機會，把所學到，得到向別人分享。致力推動兒童權利公約。

林詠恩 (Michelle)

青年使者計劃已經成了我生活的一部份。迎新日、迎新營、一個又一個的項目、訓練……這些活動好像才剛發生一樣，一眨眼就過了，真叫人回味。回頭一看，我成長了很多。

我不但深入認識聯合國兒童基金會的工作和兒童權利，令我有一份熱誠，要為那些不被尊重的兒童發聲！我亦豐富了自己的人生經驗，例如在甘肅考察中，我親身體驗到農村小孩上學的滋味，上過有上千條蟲的廁所，還訪問了邊緣青年。我會銘記當中每個片段，成為不能抹掉的寶貴回憶。

劉浩雋 (Frederick)

George Patton once said, "Accept the challenges so that you can feel the exhilaration of victory." This is the single reason why I have joined this programme.

Throughout the trainings, I could see my own transformation from a shy, foolhardy boy, to a capable young man. I not only feel the exhilaration of victory, but also learn how to cooperate and communicate with others.

Here, in the UNICEF Young Envoys Programme, is where I learn to be a leader. There are moments when you have to stand out, to serve and to lead, to pay and to gain.

I still remember the joint school programme: I was nominated as the leader of the organising committee, a post that I have to take on overall responsibilities. There were, of course, arguments and negotiations. However, in the words of Frederick Douglass, "without a struggle, there can be no progress". We discussed on what ice breaking games should be included, where the programme should be held and when each event should end... but that was what it meant to be, a path to glory.

Tempus fugit, but our memory and friendship last. I really treasure the moment working with my teammates, or more accurately, my friends. Whenever we are depressed, we make each other strong. We never give up, as we know that we are not alone. As a team, we conquer every challenge. Together we are one.

劉睿正 (Jack Lau)

Before I joined the Young Envoys Programme, I had little knowledge of what this programme is about and what kind of people I will meet. I remembered, on the Orientation Day, I was asked to write my name, my favourite colour and my idol down on a sheet of paper. It was that moment on, when a bunch of strangers slowly turned themselves into a family of YEs. We all came from different backgrounds and study in different schools, but we have the same mission to promote children's rights. After several more meetings, I started to learn more about the work of UNICEF. Just by spreading the message of protecting children's rights is not enough, as it is easier said than done.

Although YE11 is about to end, our mission will never end.

羅宇軒 (Hin)

一年前的這個時候，我正在編排自己的課外活動，當時看見一個由 UNICEF 舉辦的青年計劃，沒考慮多久就報名了。一年過去了，我認識到更多新的朋友，也對 YE 這計劃有更多不同方面的了解，可說有甚多的得着。由於今年我忙於處理學業上的事務，缺席了一些 trainings，也因此錯失去考察的機會，我實在十分遺憾。但是，我認為和一班摯友在中大辦日營是一個難忘的經歷。我們一群青年人為宣揚兒童權益攬盡腦汁地籌備活動、開會，到最後成功完成活動，那種滿足感真是不可言喻。我們一群年青人在辦活動時遇過不同的問題和挫折，雖然我們有時會氣餒，但這亦令我們累積更多寶貴的經驗，豐富自己的人生歷練。

李竹筠 (Derrick)

我在中四時已留意到「聯合國兒童基金會青年使者計劃」。到了中五，我終於能夠成其中一員。一系列的活動令我滿載而歸，特別是在甘肅考察中，我們了解到 LARC 項目的支持和幫助，不是錦上添花，而是雪中送炭。貧窮農村的幼兒園除了需要物質上的支援，更需要精神上的鼓舞。此次探訪，最大的受益者是我們——看到國內的孩子們，在師資不足、欠缺基礎設施的情況下，依然享受學習，我們還有甚麼可以埋怨呢？最後，我要感謝聯合國兒童基金會香港委員會及全體青年使者。雖然來自「五湖四海」，但因為大家坦誠相對，感覺就像生活在一個大家庭裏。如果說，這一年令我的人生觀有所改變的話，那是因為這個大家庭給與了我充足的養分和力量。

李嘉俊 (Daniel)

"It is an amazing journey – with joy, craziness and surprise" And I will never forget how exceptionally excited I was once I received the confirmation email – it was the first time in my life to jumped and screamed in my house! "Congratulations! We are pleased to inform you that you are selected as one of the potential UNICEF Young Envoys 2011." – My amazing journey started with these beautiful sentences ... During the year, we underwent a series of trainings. The hardest but sweetest moment is the time we worked together till mid night, regardless of any hardships and drowsinesses. All these pieces of precious memories have patched up and engraved on my heart tightly. We YE11 gradually came closer and closer and were finally inseparably glued. "We are an unbreakable family – with love, care and sincerity" Yes, we are a family. We laugh, we strive and we stride all together. This crowd of passionate teens devote themselves in YE not aiming at pursuing any virtual rewards, but the basic fulfillment of heart and soul – seeing others' smiles. And I believe, with our concerted effort, we can color the world and spread our passion with love and cheers. YE11, let's paint the future!

李其祐 (Ryan)

Honestly speaking, my intentions urging me to apply for this programme were surely far from anyone's expectations. One of them was, of course, for the sake of my CV. The second most important one, though, was that Lionel Messi had then become UNICEF ambassador. Another main reason, also the most unexpected one, should be my desire to get the colourful T-shirts of UNICEF.

However, after a year of trainings, I discovered far more than the three T-shirts. This programme is a perfect blend of community service, advocacy work and a learning platform for us. We visited rural areas in China; we had chances to voice our concerns to the public through the media; and we also enhanced our communication, presentation and organisational skills through various projects. Though the chances of us youngsters solving problems in the world directly are slim, arousing public attention to matters such as emotional abuse, quality of education or issues affecting the rights of children as mentioned in the Convention on the Rights of the Child is the most that we can do at present.

Becoming a member of the Young Envoys also enlarged my social circle. Only through frequent in-depth discussions and helping people in need together can we make true friends with each other. It also is this bonding between us Young Envoys – from those in 1996 to us, and to all of you out there who are tempted to join the programme in the future – which makes it easier for the world to realise that despite the serious decline of moral qualities and abilities of youngsters nowadays, each and every corner of this world is still filled with hope.

李詩慧 (Venice)

Before the journey begins, YE simply equals to field trip, which I can have an opportunity to enjoy a free trip, and a good title on my resume. Never did I realise my mission: to make the world a better place for children. The word "YE" means a lot to me. It can be Your Energy, but at the same time Your Enemy. Because of YE, I had a hard time at school as the pressure and workload definitely made me out of breath. I had to attend workshops in weekends, and even prepare for the Appointment Ceremony before the final exam. However, what I have gained from this programme cannot be explained by shallow words. You know you're a YE not just because you are given the three sets of UNICEF T-shirt, but the time when there are loads of people on Facebook before the deadline of a big project, supporting you, typing "add oils" to each other. You know you're a YE when you have some good companions who help you when you are weak. I caught a cold on the second day of the field trip and couldn't participate in most of the home visits and activities. Luckily, I have a caring roomie who accompanied and helped me all the time. I realise that YE is not just a programme for fun or for travelling, but a place for us to listen, to learn, to share and to help. Unlike other leadership programmes, our mission is life-long and is able to lighten others' life. I'm sure that the YE spirit will be passed on, and eventually around the whole world.

羅盈盈 (Anita)

After we received our confirmation emails with excitement, we, YE11s, have come together to make a difference, to voice it out and to pass it on. In retrospect of the past nine months, what I treasure the most is our togetherness and unity. As the fortunate ones among the children in the world, we are not doing something great but fulfilling our fundamental obligations of care and love. The field trip to Gansu that I've been to, in particular, ignited and twisted my life. During the trip we visited a local village kindergarten which was founded by a villager. As the principal, he is very enthusiastic in teaching despite the limited resources and the financial burden which is getting much heavier in the course of time; the girls, holding my hands tightly while gazing at me, eagerly told me their dreams. Poverty, in the eyes of people in Gansu, is a fact but not a fate. Never in their lives have they forgotten the width of the sky, and they are living in a way much more passionate and tougher than we do. I then saw life, a pure bead. We learn, we share, and we serve beyond the matter of missions and visions. My dear warriors, I treasure everything you've given me. On the eve of melancholy of the end, I would like to thank you all once again and say, YE11s, I love you.

馬穎然 (Wingma)

This programme did give me so many treasures no matter in knowledge or interpersonal relationship. We have undergone a series of workshops that our horizons were being boarden widely. We discover, what we learn in school is just the headings. There are always things happened in the world and people who are desperately looking for a helping hand. As a child, we all have rights. As a matter a fact, the four rights seem simple and basic, however that's what children in developing countries are lacking of. In the field trip to Yunnan, we were given lots chances to visit local families, schools and medical facilities. I was impressed by the children there who are optimistic in the face of adversities. They work hard in school and at the same time do need to bear family work for example farming and cooking. Unlike children in Hong Kong, they llyed in plight. They are strong and with positive mindset that ordinary people may not image. They are good role models for us for sure. It is hard to say in words but what we have learnt is a treasure indeed. I am glad that I am one of the young envoys 2011 and let's pass the spirit on!

吳巧程 (Alissa)

YE11 is a journey of growth. From the leadership camp all the way to the advocacy project, I've been greeted by exciting challenges that allowed me achieve certain breakthroughs. Although sweat and tears dropped at times, the memory of all the workshops, projects and field visits always put a smile on my face. Thank you YE11 – you've made my days colourful!

吳敏怡 (Man E)

在過去的九個月裡，我嘗試了很多第一次，第一次在如此寒冷的天氣下露營；第一次自己策劃活動，大至構思、小至細節；第一次開會到很晚，但大家依然歡聲處處。

UNICEF 給了我們很多機會，很多嘗試，鼓勵我們投入，鼓勵我們突破自己，「付出越多，自己收穫便越多」。機會就放在面前，盡力了就絕不會後悔。以前的我也不相信自己能在同一時段完成數項工作，但一年後，成真了。

除了個人成長，在 YE 也認識了一班志同道合的好朋友，縱然來自不同學校、不同背景，但我們總會有著共同的話題，分享喜與悲。這份友誼，會一直延續下去。

吳欣寧 (Jessica Ng)

When I was accepted to be a UNICEF Young Envoy, I was thrilled and eager, but had not known what to expect. Now, looking back, I believe that this journey has exceeded anything I could possibly expect.

From the vigorous camps and games to the more serious workshops, presentations and ceremonies, the range of activities in the UNICEF Young Envoy programme is very broad. Here, I have been afforded many learning opportunities, and given the special chance to develop myself.

One of the major activities of the UNICEF Young Envoy experience would be the project that we had to initiate in each of our schools. For me, it was a whole-school book donation event. Being in charge of such a large-scale activity had taught me many things, such as accountability for my work, efficient methods of promotion, and skills of coordination.

Although there was a lot of preparation work to be done beforehand, it was very encouraging for me to see students smiling as they lugged down bags of books from their classrooms towards our collection booth. At that moment, I could really feel their genuine giving heart.

The UNICEF Young Envoy journey had not been all easy, but above all, it has been rewarding. Life can be so busy and distracting that it can be easy to overlook small things. However, I have been brought to understand that many simple, ordinary things that we do can affect those around us in profound ways, sometimes with us not even knowing.

Everyone needs help one way or another. I have realised that each day, there are kind things that I can do for people. After all, as Charles Fillmore once said, the value of all service lies in the spirit in which you serve, and not in the importance or magnitude of the service.

蕭衡 (Clovia)

The YE programme gives me a lot of inspiration for promoting children rights. You can use unlimited imagination to start a project and make it happen by yourself. You can make new friends and learn from each other. You can look at UNICEF's work in reality, knowing how it works and helps the people in need.

Having the luck to join such a big programme means you have the responsibility to devote your time, and that's the only difficulty I had in this programme, it reminds me to have a good planning on time management and treasure every minute and chance you have.

Lastly, the field trip reminds me that, things are not born to be. If you want to change, then you have to fight for it, that means if we want every child to realise their own rights in this world, we have to fight for it.

蕭沛鈞 (Teresa)

Inner beauty is always the most important, which is the reason why I am proud of YEs. Whenever we have some projects or presentations, my groupmates will never escape from their responsibilities, but strive to do the best. From all these moments, I am touched by their helpfulness and keen learning attitude, which makes me deeply proud of them.

By crossing the boundaries of our modern community, we have put our foot in other's shoes. In the field trip, we have experienced a different life. One person's help may seem small, but if we unite together, it can change the world. If people from all over the world are willing to help, that will be great!

Sometimes, we don't have to be the best in every aspect, but we have to try our best. Try to do one's best, believe in one's strengths and mind, never be afraid of facing challenges, be determined to improve - these are the treasures I have found.

孫曉嵐 (Althea)

還記得迎新日見到 60 位準青年使者的一幕，想不到至今快一年了...難忘的活動多不勝數，其中 2 個更特別深刻！第一個是聯校兒童權利辯論比賽。這是我第一次親自籌辦聯校活動，幸好大家都互相幫助，不但令活動得以順利舉行，更讓我們建立了深厚的友誼。第二個是甘肅考察團。這次考察活動增加了我對聯合國兒童基金會工作的認識。我們考察當地的早期兒童教育，其中幾所幼兒園雖較落後，但孩子依然樂在其中，令我記起，幸福其實很簡單。另外，當然少不了每天跟大家一起 debriefing 到深夜，再玩到天亮的美好時光啦！我很高興能認識到一大群青年使者，你們每位都是特別的，你的支持，令我無論有多累都能站起來，繼續走下去，願我們友誼永固，繼續為兒童發聲！

孫樂豪 (Howard)

人有時候總要從工作中抽身，了解一下這個複雜但可愛的世界。可喜的是，我選擇了青年使者的計劃實踐這一個目標。這一年來的體會，當中的友誼及發現，實在難以用幾百字訴說。

自小我便是一個愛獨自思考的人，群體生活不是我的強項。可是在這個計劃裏，你得硬著頭皮幹下去。比方說，聯校的活動要主動跟不認識的參加者交流，領導他們完成一些遊戲。這些都是很有趣的工作，而且往往能交朋友。

在活動中交的朋友，不用說，都是有服務經驗的青年，跟他們共事實在有所進益。青年使者最使我欣賞的就是那種開放的氣氛；前一刻我們還是在弄清楚稱呼，一會兒我們便已在討論自己的理想。這樣的組織，難道不可貴嗎？

譚寶怡 (TamPo)

我又開始掛念了。掛念每一張面孔，掛念每一把鏗鏘的笑聲，掛念曾共同奮鬥的他們。

一班年輕人由十一月起接受不同的挑戰，曾遇過挫敗，跌跌碰碰後，還是一步一步的走過了，一團團熾熱的火被激發了。可以說的是，他們都成長了。

青年使者計劃 — 不僅是挑戰自我的計劃，更是我們互相建立扶持，以笑聲導航青春歲月的時光。我們沒有可以令全世界兒童都美好的能力，但我們有令孩子笑逐顏開的夢想。一個人或許完成不了，全部青年使者一起，總會有最少一個孩子因我們而笑。

一年過後，或許我們的身份成為了「以前的青年使者」。不過我深信，我們的夢想是不會終止的。

謝宗穎 (Joanne)

In the past nine months, we have written loads of reflections. We were required to hand in one for every project. And frankly, we were a bit sick of writing it. But now, when I glance through those pieces of reflection, my mind instantaneously flashes back to those bittersweet yet unforgettable moments- what I have gone through in my YE11 life!

UNICEF Young Envoys Programme is definitely a unique journey packed with myriads of once-in-a-lifetime memories. Not only is it a leadership programme, it's also a twist in our life. It offers us multitudinous chances of improving ourselves and clearing our goals. It allows us to work together and promote what we have learnt. And it also enables us to step out of our comfort zones, to go beyond our limits and to experience the unexpected. After the nine-month journey, not only have I gained much knowledge about the children's rights, I have also grown a lot. Now, I am writing my reflection for the publication, which symbolises the programme has nearly come to an end. Yet, it's not simply an end, but the start of fulfilling the promise we made in appointment ceremony. Perhaps what we, ordinary Hong Kong students, can do is limited. Yet we can still set some goals in our mind and endeavor to realise them when we are capable of achieving so.

Being a young envoy is not a one-year task, but a life-long commitment!

謝睿心 (Toby)

Being one of the UNICEF Young Envoys 2011 in the previous months, what I have learnt is not only about children's rights or other leadership skill. What impress me most, are love and care, not only to your friends and relatives, but also the people around you. Use a different angle to look at this world and you will find that everything is different. After becoming a YE11, my life as well as my attitude has changed.

What's more, we cooperated with one another in different events and were able to show our team spirit to others. This is what we are proud of. As a YE, I think we have shown our best!

In the future, we will keep on spreading love and care and the message of children's rights to others. Being a young envoy is a lifelong duty and I'm ready to take on this responsibility because YE11 and YE will stand with me.

曹振盛 (Benson)

Dear my YE diary,

With the passage of time, a series of YE training have probably finished. Nevertheless, every time when I open my album to view, it seems that different kinds of remembrances appear in front of me suddenly. Something gorgeous, something unforgettable, all the captures had been totally borne in my mind. I can even say that I am proud of becoming one of the YEs 11! Also, after dealing with so many hardships with all YE buddies, we had built a pretty close relationship among us. Every time while we catch up, we seem that having numerous topics to chat and never want to stop! This kind of warm companionship makes me energetic to face all the challenges. I remember that one of my teachers asked me 'Don't you think that you are now torn by extra workload and studies?' Although it may be a little bit tired to take care of both two sides, I can surely say that YE programme deserves my effort and concentration. It is because I can gain far much more than I lose! I hope that I can pay useful contributions to the advocacy of children's right. In addition, I am looking forwards to seeing the next year section of YE to step into such a memorable journey!

Loves,

Benson, Tso Chun Shing

蔡棋韜 (Gary)

由雲南回到香港後，我對探訪家庭有了很深的感受。不只是因他們艱苦的生活，更是因為他們那份努力向上的心。如果他們沒有這一顆心，即使 UNICEF 投放再多資源，也不能改善他們的生活。

回想自己，身邊不乏資源，但是自己卻經常心不在焉，從來都不能好好地完成一件事，反而認為是外在因素在影響我。但現在，我清楚明白到外在因素並不是主因，最重要的反而是自己的想法。我期待一個全新的自己能夠在學業和與人相處方面都可以有新的突破。回顧全年的訓練，印象最深刻就是聯校計劃 La Vida。6 間學校的青年使者，在舉行活動前一星期不斷開會，未到 12 點都不散會，最後在活動當中取得空前的喜悅。縱使我們還有很多不足之處，但為我們一直付出的努力是沒有白費的。

黃海清 (Ben)

Before joining the programme, I had never thought about organising a public event by myself! Here in YE, I learnt how UNICEF helps people in need and I learnt to dedicate myself to charity works.

In the field visit, I was impressed by the enthusiastic teachers and principal, as they treated all students as their own children. No matter how tough running a kindergarten is, the principal never gives up. Also, we visited some kindergartens and knew more about the local education system. Many of the children were needy and couldn't go to kindergarten since their families couldn't afford the schooling or there were long ways to travel from home. Here, I learnt to cherish what I own at this moment.

I learnt a lot, but the most valuable thing I have earned, is friendship. Together, we strove, we cheered, we complained, we went through a lot. The programme is almost over, but the story will never end. :)

王梓欣 (Kylie)

No matter what challenges we met, thanks to my dearest teammates, we have gone through them with courage.

One of my favorite parts was the joint school project. We held meetings every week so as to ensure that everything went well; we fear that a tiny mistake will ruin our hard work. We laughed, cried, argued ... But when every participants left with satisfactory after the two day workshop ended, I felt that all hard work worth it.

The highlight of the programme is the field trip, the work of UNICEF was introduced and we had visited families in remote places. Not to mention how shock I was when I saw the parents struggling hard to provide a living and a better study environment to their children, just to escape from poverty. This seems far from us, but under the same sky, these tragedies do happen.

The programme will end very soon, but it is not an end, we, as Young Envoys in 2011, equipped with all we learnt in this programme, are preparing ourselves to serve the community in the coming future.

黃靄兒 (Mary)

想起當時根本不知 YE 是什麼來的，老師叫我報名，我就去了。入 YE 後，原來有那麼多工作要做的！心裡不禁叫苦。可是經過長年累月的合作，才發現 YE 其實是很溫暖的，給了我不少動力去做事，也更加投入 YE 的活動。在考察團中，大家同哭同笑，坦率地分享，感受有很多，就此放在心中。真感激遇到那麼真誠的你們，讓我知道這世界難事雖多，但總會有人陪自己一起度過。大家一起努力，YE11，Yeah！

葉菁雲 (Becky)

I find more than my expectations. I feel glad and lucky that I have joined this programme in my secondary school life. It gives me many valuable and special memories.

Through the activities, I made friends and developed strong bonds with all Young Envoys. We supported each other when we encountered challenges and tough times. They gave me energy when I want to give up. We are not supermen, so only working together can we succeed. Second, I discover and have deeper knowledge of UNICEF's work via different workshops. Experience from the field visit impressed me a lot. In Yunnan, I saw how people live through home visits. Though we can't help much at the moment, we can still care them. And that's why I determined to care about the needs of the people in society more and keep a close eye on social development.

The programme really adds spices to my life. I realised the importance of responsibilities – once we make our promise, we have to work until the end. I made a promise when I became a Young Envoy, the responsibility of spreading the message of the UNCRC will still continue when I become an old envoy.

葉采旻 (Natalie)

今年，應該是我多年來的突破。我一向都愛獨行獨往，不愛群體活動。但自從參加了 YE，讓我有轉變。由初次見面的迎新日，到互吐心事的海外考察，我們的關係就如兄弟姐妹般熟稔。

多謝 YE 在我傷心的時候，給我力量讓我繼續前行；多謝 YE，讓我找到真正的自己。未來，我們還要透過倡議活動，向香港市民宣揚保護兒童的重要性，令兒童得到應有的權利。今年我嘗試了很多的第一次：露營、繩網、到甘肅考察等等。在考察活動中，我明白到幸福並不是必然的。希望當地的孩子也可以憑著無比的信心，實現他們的夢想。計劃完結，並不代表我們的友誼結束，讓我們在此 MAKE A PROMISE！

容恬雅 (Vera)

到過中國內地考察後，我對中國學生有了更深的了解。如果說人們對香港學生的印象是「死讀書」，那勤奮的中國學生，應該有過之而無不及。但大多數人卻從不知道，這是因為他們可選擇的道路並不多。他們不像香港學生，讀不到書亦有很多其他出路。中國學生可以做的，就只有讀好眼前的書，珍惜眼前的所有。正因為這樣，他們願意付出更多的心機、更多的努力爭取好成績。

懂得以僅有資源，發揮最大效用，就是中國學生的強處。

而身處香港的我們，擁有的機會不是比他們的更多嗎？所以，香港學生應該把握機會，並向中國學生學習。

Acknowledgements 鳴謝

Our heartiest thanks to the following organizations and individuals for their substantial contributions, support and advice to the UNICEF Young Envoys Programme 2011:

聯合國兒童基金會香港委員會衷心感謝下列機構及人士對「聯合國兒童基金會青年使者計劃 2011」的贊助、支持及意見：

Major Sponsor 主要贊助

AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd.
AEON 信貸財務 (亞洲) 有限公司

Other Sponsor 其它贊助

Links of London

Advocacy Project Advisor 倡議活動顧問導師

Dr. Li Frendi Wing-sai, Assistant Professor,
Department of Psychology, University of Hong Kong
香港大學心理學系助理教授李詠茜博士

Panel of Judges 評審團

Mr. Lai Yuk Kwong, Executive Director,
AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd.
AEON 信貸財務 (亞洲) 有限公司
執行董事黎玉光先生

Ms Leonie Ki, SBS, JP, Chairman,
Advocacy and Public Relations Committee,
Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金會香港委員會推廣及
公共關係委員會主席紀文鳳, SBS, 太平紳士

Mrs Corina Wong, Council Member,
Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金會香港委員會委員黃高美雲女士

Dr. Chow Chun Bong, BBS, Chairperson,
The Hong Kong Committee on Children's Rights
香港兒童權利委員會主席周鎮邦醫生, BBS

Dr. Ng Fei Yin, Assistant Professor,
Department of Educational Psychology,
The Chinese University of Hong Kong
中文大學教育心理學系助理教授伍斐然博士

Dr. Patricia Ip, Chairman,
Baby Friendly Hospital Initiative
Hong Kong Association
愛嬰醫院香港協會主席葉麗嫻醫生

Mrs. Priscilla Lui, Ex-director, Against Child Abuse
前防止虐待兒童會總幹事雷張慎佳女士

Ms. Lilian Law, Director,
The Boys' and Girls' Clubs Association
of Hong Kong
香港小童群益會總幹事羅淑君女士

Thanks must also go to the following individuals and parties for their kindest help to the UNICEF Young Envoys Programme 2011 Appointment Ceremony:
我們衷心向以下人士及單位致謝，非常感激各人對「聯合國兒童基金會青年使者計劃 2011」委任典禮所提供的協助：

Mr. Lai Yuk Kwong, Executive Director, AEON Credit Service (Asia) Co., Ltd.
AEON 信貸財務 (亞洲) 有限公司執行董事黎玉光先生

Mrs. Irene So, General Manager (Retail Marketing and Promotions), Sino Group
信和集團商場推廣總經理蘇蔡潔蓮女士

Mr. Davie T.P. Auyeung, Treasurer, Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金會香港委員會司庫歐陽贊邦先生

Dr. Maggie Koong, Council Member, Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金會香港委員會委員孔美琪博士

Mr. Eric Suen, Ambassador, Hong Kong Committee for UNICEF
聯合國兒童基金會香港委員會大使孫耀威先生

Mr. Ringo Chan, Supervisor, The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong
香港小童群益會策略發展及東區督導主任陳志雄先生

Mr. Michael Wong, Special Guest
特別嘉賓王敏德先生

Olympian City
奧海城

We also wish to express our deepest appreciation to the following organizations in China for their warm reception:

我們特別感謝下列機構的協助和熱誠接待，令「聯合國兒童基金會青年使者計劃 2011」的中國考察團得以順利進行：

UNICEF China
聯合國兒童基金會駐中國辦事處

雲南省玉龍納西族自治縣人民政府

雲南省玉龍納西族自治縣黎明鄉黎明完小

雲南省玉龍納西族自治縣黎明鄉黎明行政村衛生室

雲南省玉龍納西族自治縣拉市鄉南堯幼兒園

甘肅省通渭縣城關幼兒園

甘肅省通渭縣榜羅鎮幼兒園

甘肅省武山縣人民政府

甘肅省武山縣山丹鄉渭河村桃李幼兒園

甘肅省武山縣咀頭鄉農村衛生院

甘肅省武山縣溫泉九年制學校

Organiser 主辦機構



香港跑馬地藍塘道60號3樓
3/F., 60 Blue Pool Road, Happy Valley, Hong Kong
Tel 電話：(852) 2833 6139
Fax 傳真：(852) 2834 0996
Website 網址：www.unicef.org.hk
E-mail 電郵：info@unicef.org.hk

聯合國兒童基金會青年資訊中心
UNICEF Youth & Information Centre

Tel 電話：(852) 2338 5151
Fax 傳真：(852) 2338 5521
Website 網址：www.unicef.org.hk
E-mail 電郵：edu@unicef.org.hk

Major Sponsor 主要贊助



AEON CREDIT SERVICE (ASIA) CO., LTD.

This publication is written by 46 members of the UNICEF Young Envoys 2011 and printed by Hong Kong Committed for UNICEF. To retain the originality of their creation, limited edits have been made. The statements in this publication are the views of the Young Envoys and do not necessarily reflect the policies or the views of UNICEF.

此書刊分別由2011年聯合國兒童基金會青年使者編寫及聯合國兒童基金會香港委員會印製。為保留青年使者們作品的原創性，我們對書刊內的文章只作出有限的修改。書刊上的陳述只代表青年使者們的觀點，並不反映聯合國兒童基金會的政策或意見。

Permission to reproduce any part of this publication is required. Please contact Hong Kong Committee for UNICEF. Permission will be freely granted to educational or non-profit organizations.

翻印此書刊任何部份必須先獲得許可，請聯絡聯合國兒童基金會香港委員會。教育及非牟利團體將獲豁免版權費用。

© Hong Kong Committee for UNICEF, September 2011. All rights reserved.

© 聯合國兒童基金會香港委員會, 2011年9月 版權所有 不得轉載